

การป้องกันป่วยไข้ปููกหนองไฟ  
ส่วนว่าโรคติดต่อปููกขี้ถัง  
ในหลวงเขาเพื่อจึงตั้งก่อนนิคมขึ้นมา  
ผู้เป็นเป็นบุคคลนี้มีทางตาย  
โรคเมียหวานเด้อแม่โรคหนึ่งตามมา  
ปีมิคชิตทุกแห่งกروع่ายให้หนูดง  
ผู้เป็นแล้วนี้จังแม่นมันยากบางเทือเทิงตาย  
ซอยทำลายกันเด็คง่อนได้มันยัง  
ต้องรักษาทุกแห่งอย่างให้ยุงมี  
ให้ฟ่อแม่เคร้าโสคกูกป่วยเดิงตาย  
โรคที่ควรเข็คหวานใบไม้ตับโต  
ไฟเป็นแล้วพอปานกับความยั่งนักตู้หูดัน  
อย่างกันก้อยปลาจากหรือปลาหวาน  
ส่วนว่าปลาแดกโน่นดีก่อนถอนไฟ  
ห้องของเสารินไห่อ่างล่างห้องฟางห้องฟอง.....

สูนีอันนีมันนี้จากไทยสูบ  
แต่ก่อนนี้มันยังเป็นโรคติดต่อ  
เพื่อบำบัดรักษาผู้เป็นขี้ถังปููก  
โรคอันนี้มันกำลังหายจากไทยสูบแน่  
ให้ป้องกันรักษาถ่วงโดยโถไอแอ่ง  
หนูตามป่าตามพงษ์กะอย่างกินให้มาก  
ซอยกันเหลือซอยกันปราบยุงอย่างกินให้มันเกิด  
 เช่นว่านำมันขังกลางหารือแอ่ง  
 เพราะยุงลายนี้ตีพาหนะนำโรค  
 โรคໄให้เลือดออกน้ำเกิดจากยุงลายควรปรามควรปราบ  
 เชื้ดให้ห้องไว้ให้จนเป็นอึ่งลึง  
 ส่วนวิธีป้องกันแพทบ้านอพินบอก  
 ให้เว้นจากสุราแกล้มกับหอยโซ่  
 เชื้ดให้สุกหรือใสอาหารทุกอย่าง

(คำสั่นต่อต้านโรคต่าง ๆ)

#### มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY

##### 4. ภาพสะท้อนทางด้านการดำเนินชีวิต

การดำเนินชีวิตของชาวอีสานส่วนใหญ่ มีวิถีการดำเนินชีวิตที่เรียบง่าย ใกล้ชิดธรรมชาติ พึ่งพาอาศัยธรรมชาติ มีลักษณะเป็นสังคมเกษตรกรรม ประชาชนส่วนใหญ่ มีอาชีพหลัก คือ การทำนา ซึ่งต้องอาศัยธรรมชาติคือน้ำฝนเป็นปัจจัยหลัก ดังนั้นเนื้อหาพยายามเจาะเป็นเรื่องราวของหวานเป็นพื้น โดยสารท่อนให้เห็นสภาพชีวิตที่เรียบง่าย จากการศึกษาทบทวน ของครูนุญนาค พนิจพล ปราภูเนื้อหาเกี่ยวกับการดำเนินชีวิตดังต่อไปนี้

##### 4.1 ด้านการประกอบอาชีพ

ด้านการประกอบอาชีพของชาวอีสานจะดำเนินการเป็นอาชีพหลักโดยชาวนา จะเริ่มดำเนินตั้งแต่เดือนหก หรือเดือนพฤษภาคม ซึ่งเป็นช่วงฤดูฝน ชาวนาจะเริ่มไถนาดะ (ไถหูดนา) กลบหูดนาในนาให้ตายเป็นปุ๋ยเพื่อบำรุงและเป็นการเตรียมดินไว้สำหรับการทำนา ทุกคนที่อยู่ในครอบครัวก็จะช่วยกันทำงานเสริช การทำงานของชาวอีสานในสมัยก่อนจะใช้แรงงานคนและสัตว์เท่านั้น จะไม่มีเครื่องทุนแรงใด ๆ ปัจจุบันนี้ยังคงใช้แรงงานคนและสัตว์

เป็นบางส่วนในการทำนาโดยมีการนำความรู้ทางเทคโนโลยีทางการเกษตรบางส่วนเข้ามาช่วย เช่น การคัดเลือกพันธุ์ การพัฒนาสายพันธุ์พืช และกิจกรรมการนำความลึกจากสัตว์ เช่น จี้วัว จี้ควาย มาทำเป็นปุ๋ยบำรุงข้าวในนาอีกด้วย นอกจากนี้ยังได้กล่าวถึงการประกอบอาชีพในสาขาอื่น ๆ อีกด้วย เช่น การค้าขาย และอาชีพตามที่ตนเองถนัด สนใจ ดังที่ปรากฏต่อไปนี้

<p>ความเข็คร้านอยู่น้ำหวาน</p> <p>ความเข็คร้านนี้แหล่งที่ค้นเสีย อยู่น้ำໄโพจะแล้วแต่ไม่ควรดี บ่ออบสนพองปากพออยู่พอกิน ตามที่ได้ยินเข้าว่าวันนักเชียงสี บ่อทำงานซ่ออยพ่อซ่ออยแม่สักที่ แม่เตาสาดาปอกซ่ออยพัวทำงาน มือหนึ่งฟ่องกับแม่ปรึกษาหังกัน ให้เข้าเจอกันบ่เพ่านี้หรือได้ อินญูทันนึ้นนันเป็นสาวงามแล้วหลายปี เข็คดีหงับผ่านป่าไว้ใจหนี เข็คจังได้จังสีไปเดิงผึ่งเมืองพ้าชนานี หากินในทางหลอกตัวให้ตัวอา การพันนันเป็นเอกใบกไฟฟ้าโล แม่เตาสาดาปอกเดชว่าเชา ๆ อย่าสิว่าเป็นห่าเป็นเพดเป็นปี เดียวนี้ตกระหว่างเขาสิอาภัน</p> <p>ให้มึงเอาใจใส่คูแลให้ดี</p> <p>ป้อกันเจ้าต้องเป็นผู้ลากดเว่ออยอาเป็น</p> <p>กันแม่นมีคุกขอเข้าให้มันบิน ไม่ใหญ่ไก่หนานี</p> <p>เจ้าเป็นพ่อเจ้าอย่าอย่างนั้นระวังวัวชา</p> <p>เดียวนี้มันเป็นแกะซูบตานี</p> <p>เป็นนำเผ่าหัวโปกพามันแหงหวย</p> <p>หากินหลายชนเมื่อหากหลังออกนา</p>	<p>สิษยานักยากหนาเข็คนามบ่แล้ว อยู่น้ำลูกนำเมียนำพ่อน้ำแม่</p> <p>ความเข็คร้านใหม่ตกทุกปีได้หาก ส่วนว่าหนึ่งหรือสินไหลงมาบ่ваๆ</p> <p>มันเข็คร้านอินหลีเวียกงานการก่อ มีแต่พ่อเผ่ามีจุงความออกออก</p> <p>บักเชียงสีบ่มาตรฐานมันแล้วแต่</p> <p>บักเชียงสีอีทันสองคนอักห่อ</p> <p>ทางผู้ผัวต้อนไปปลีแล้วเผ่าทำ</p> <p>ชาในทางบ่ดีชาว่าเข็คร้าน</p> <p>กันได้บักเชียงสีสองคุณมูลนั่ง</p> <p> เพราะว่าบักเชียงสีเป็นคนบีบปอก</p> <p>มันหากินบ่เจาจนหาออกเลข</p> <p>บ้านหลายเดียบันอีทันเหมิด トイเชียงสีปอกลอก</p> <p>นั้นแม่นลูกของเขาอย่างเข้ายอยอย่างด่า</p> <p>ต้องย่องลูกกว่าดีเดิงชั่วกะชาด</p> <p>ให้เจ้ากันยิหันว่าลูกสะไภ้</p> <p>ลูกคุนบักเชียงสีเข็คเป็นเข็ญหาด</p> <p>อย่าสิใบของเหม็นให้หนาอีกกลืน</p> <p>กันแม่นต้องระวังให้ดียามเขาบุกกัน</p> <p>เข้าได้เดึงมันมาบ่ย่องสองอาแน่</p> <p>เป็นนำเจ้านั่นตีพามันเล่นใบก</p> <p>เลยกิดเป็นคนชาบบ่เจาจักเที่ย</p> <p>ขอให้สู้ไว้สาเผ่ามีหัวแก่ ห่อนั่นแล้ว</p>
---	---

(กลอนลำสอนลูก จังหวะลำทางสัน)

### ความหมายของภาษาอีสาน

คำอีสาน	หมายถึง	เกี่ยวกับ
เดิง	"	ถึง
อยู่หน้า	"	อยู่กับ
ตี	"	จะ
ເຊື້ອນາມແລ້ວ	"	ทำงานไม่เสร็จ
ນີ້ແຫດ່ວ	"	นີ້ແຫດ່ວ
คนເຕີຍ	"	ເຕີຍຄນ
ໄພກະແລ້ວແຕ່	"	ໂຄຮກີ້ຕາມ
ປ່	"	ไม่
ບ່ພອສນພອປາກ	"	ໃນພອຈະກິນ
ໄທຄນາຢ່າງ	"	ໄທຄນາເຮືອຍ
ອີ້ຫລື	"	ຈົງ
ເວີຍກ	"	งาน
ຫ້ອຍ	"	ຫ້ວຍ
ຕາປົກ	"	กระบวนการ
ບໍ່ມາຕາມມັນ	"	ไม่มາກີ່ໃໝ່ເປັນເປັນໄຣ
ນຶ່ອໜຶ່ງ	"	ວັນໜຶ່ງ
ຫັກໜ້ອ	"	ຮັກຂອບພອກນັ້ນ
ເຄົກົນ	"	ແຕ່ງຈານ
ຫົວໜ້າ	"	ຫົວໜ້າຢ່າງໄປ
ສາວໜາ	"	
ໜາວ່າ	"	ลື່ອວ່າ
ເຊື້ອີ້ຫຍ້າ	"	ทำอะໄຣ
ປ້າໄວ້ໄລ້ນີ້	"	ທຶນໄວ້
ຄົນ	"	ຄ້າ
ນູດມັ້ງ	"	ມຽດກ
ເຊື້ອຈົ່ງໄດ້	"	ทำຍ່າງໄຣ
ສີໄປເລີງຜົ່ງ	"	ຈະໄປຄລອຄຮອດຜົ່ງ

ตัวไคตัวເອາ	หมายถึง	หลอกได้หลอกເອາ
ປ່າຫາ	"	ໄມ່ຫຼຸດ
ອອກເລີບ	"	ອອກຫວຍ
ບ້ານຫລາຍເດ	"	ກລັວງຈິງ ຈ
ເໜີດໂຕ	"	ໝາດຕົວ
ຂ້າຍ	"	ດໍາ
ເໝດ	"	ເປົກ
ຢ່ອງ	"	ຍກຍອ
ຊ່ອຍ	"	ຈັນ
ເວ່າອ່ອຍ	"	ພຸດປະລອນ
ສືກຄືນ	"	ໄດ້ກຄືນ
ບິນ	"	ຄມແຕກຫັກ
ກຳນ	"	ໆຸດ
ເປັນແກ່	"	ໄຕແລ້ວ
ຫຼູນ	"	ຮູ້ຫຣູ່ອເປົ່າ
ເປັນນຳ	"	ເປັນພຣະ
ນິ້ນຕີ	"	ນິ້ນແທ່ລະ
ຈັກເຖືອ	"	ສັກທີ່
ຢາກ	"	ຢາເຈີບນ
ຮູ້ໄວ້ສາ	"	ຮູ້ໄວ້ເສີຍເຄີດ

## ຊັບ

ญ. ຂ້າຍເອັນຄົນເອາຫລາຍເຄີງ ດ ຜື້ນາ ດ ໄຮກວ່າ ສີເອາຫຍັງແລ້ວໃຫ້ລູກເຫາໄດ້ເຂົ້າດີນ ຂ້າຍເອັນ  
 ຊ. ນ້ອງເອັນ ຫຼູນໜີ້ເຫານໄດ້ຍົກນີ້ເຫັນທີ່ ເກື່ອງກັບທາງປຶ້ມຢາທັກໂນໂລຢີ  
 ເລີງວ່າມີດິນຫນ່ອຍໜຸນເວີນທານທລາດ ບໍ່ໄດ້ດິນນີ້ວ່າງເຈີນລີໄດ້ຍູ່ນ່າເຫາຕົ້ນນ້ອງ  
 ພູ. ຂ້າຍເອັນ ກາຣເກຍທຣເພື່ນວ່າເປັນກະຊຸກສັນຫລັງ ອຍາກດີນຫຍັງເຫາທຳເອງປ່ອຕົ້ນນີ້ກາຣ໌  
 ໄວພອປານກັບໜີ້ອ້ອ້າເກີນກະໄຮໄດ້ຈ່າຍ ແມ່ນປຸກຫາຍກະໄດ້ຕາມແທ້ຕົ້ນແຕ່ເຫາ  
 ກາຣເກຍທຣເພື່ນເວົາໃຫ້ເວັນທ່າງທາງຍາ ປຸກກັນສານແວດີນ ໃຫ້ໜ່າຍເຫາໄວ້  
 ປຸກລົງໄປໝາກເຂືອພວ້າວພັນຫຼູ້ທຳວາພັກນົ້ວ່າແບ່ງ ປຸກໝາກແຕງເຈັ້ນດັ່ງດີນແລ້ວໂຮກນີ້  
 ປຸກດີນອັງວ່ານີ້ສີເຫີນທ່າງໂຮກ ເວົ່າພື້ນຫາອັນເປັນພິຍສົບມືອງຢູ່ໃນນັ້ນ

ให้ปลูกกันกินบ้างมีทางสิท้องพ่าง  
สิขอสามพี่เข้ามาดูกลุกใหญ่พอประมาณ  
ช. น้องเอื้ยธรรมคากลูกเด็กมีพ่อแม่เป็นครู  
ต้องสอนเขาให้เข้ารู้วิชาการแทนทุกอย่าง  
ญ. อ้ายเอื้ยการทำงานทำหัวสวนครัวปลูกพืชไว้  
 เพราะว่าตั้งแต่กี่พืนใช้แต่ความໄດ  
 บต้องมีการจ้างทำเองแทนทุกอย่าง  
 ช. น้องเอื้ยสมัยตั้งแต่กี่เทพโน้ตเก่ากีอังขัน  
 แต่ร้านนามาเดี๋ยวเทพโน้ตเดิมใช้ได้อยู่  
 ใช้เทพโน้ตรอบด้านขันดื่มจิ้งพอกิน  
 ลูกเสานี่ต้องเรียนรู้วิชาการให้ทันหมู่  
 ญ. อ้ายเอื้ยสมัยทุกมื่นนี้มีหยังแน่ที่ควรทำ  
 หรือสิส่องแท้ให้แต่ทำงานล้าหัววัน  
 ช. วิชาหยังกระได้กันน้องเก่งในแบบ  
 ขอให้ชำนาญบ้างแบบเดียวใช้ได้อยู่  
 ญ. อ้ายเอื้ยเก่งอันได้กระมิใช้ เช่น สถานบูรณะกระต่าย  
 เย็คเขียวหยังกระได้ขอให้เก่งหรือชำนาญ  
 เลยเดี๋ยวไปหน้าเงินตราเกิดคำงได้  
 ช. น้องเอื้ยคนเสานี่การทำงานบ่ควรปลดอย  
 เพราะจะนั่นงานใดແນ່ສູງຮົດ  
 ແມ່ນສົນເຈນໃຊ້ເປັນກືອຫານกระต่าย

การค้าขายพິ່ນบໍ່ห້າມແຕ່ອຍ່າລ່ວງຄຮອງຄືດ ການທຳມາຫາກີນພິ່ນແນະນຳສ້າງ  
 ขายທອງຄໍາຂາຍຂ້າວຈັກວາຍເປີດໄກ  
 การค้าขายພິ່ນເວົາໃຫ້ເຫຼາຍຸ່ງໃນເກມທໍ  
 ຂາຍເປັນພາຮູນນໍາສໍາຫັບຍິນພວກຄອນອື່ນ  
 ອົງຄໍສົມມາພູທະເຈົ້າຕັຮສວ່າໃຫ້ເຫັນຍາຍ  
 ໄພຜູ້ມີຄວາມຮູ້ສີຂາຍຫຍັງຮັບກະນວດ  
 ក້າຂາຍຫຍັງกระໄດ້ສົນນາໄຫ້ຍ່າຍ  
 ขายໃຫ້ໄປເດືອນຍ່າງໆນູ່ສີໄດ້ຍູ່ນໍ່ເຫຼາ  
 ອ່າຍໄປເຫັນແຕ່ກໍາໄໄແລ້ວລ່ວງເກມທໍຂ້າຍຄ້າ  
 ຂາຍຮູນໜໍາໄມ້ສໍາຫັບຈ່າຜູ້ອື່ນເຫຼາ  
 ເປັນນິຈາກວາພິ່ນກຳລ່ວງໃຫ້ເຫຼັງ  
 ເຄື່ອງປະຫຼາກພິ່ນຫ້າມຕົວເຈົ້າຍ່າສີຂາຍ

ກ້າຂາຍຫຍັງกระໄດ້ສົນນາໄຫ້ຍ່າຍ  
 ขายສາວສີສາວສອນເຫຼົ່ງຄອນນູ່ເລັກ  
 ຕັນນັ່ງຂາຍສີຈ່າຜູ້ຄຸມຊ່ອງເປັນພ່ອແມ່ນີ້

เพราะว่าຍາປໍໃຊ້ກິນແລ້ວໂຮກທ່າງເຫາ  
 ສີໃຫ້ທຳແຕ່ນາສານເຮືອງນປອນມີເຕືອງສັນນັ່ງ້າຍ  
 ນຸພພາຮົບຂອງນຸດຕະພ່ອແມ່ນປິດຮູ້ເກົ້າ  
 ພ້າຮະກາຮະໄດ້ເຫຼັງເຮືອງເຂົດນາຕົວນັ້ອງ  
 ແມ່ນໄພ ຈ ກະເໜີຕ ໄດ້ເລີງຄວາມຮູ້ນັ້ນມີມີ  
 ປິໄດ້ມີເທິກ ໂນດັ່ງສົມບັດເຊີ່ວນີ້  
 ບໍ່ເກັ່ງເຮືອນກະເໜີຕ ໄດ້ສົມບັດເກົ່າຫລັງແມ່ນນັ່ງ້າຍ  
 ພ່ອແມ່ນເຂາທ່າອົງເຮືອງນປອນນມີຄຣຳນ  
 ແຕ່ສົມບັດສົ່ງມີຄວາມພິ່ນປະບຸດຕົກ  
 ເພຣະນິ້ສິນມັນຫລາຍນີ້ຄືອສົມບັດ  
 ດັນນັ່ງເຮືອນສົບປັບຮູ້ອັນຄວາມຮູ້ອ່ອນສົມບັດ  
 ວິຊາກາຮ່າຍັງອ່ອນໝູ່ຄຸນຄວາມໃຫ້  
 ວິຊາກາອື່ນນັ້ນເປັນຮອງເຮືອງເຂົດນາ ແມ່ນນັ່ງ້າຍ  
 ເຊັ່ນວ່າການຕັດພົມຊ່ອນຮອດເຮືອເຊື່ອລ້ອ  
 ສຸນທຽບພື່ນເວັ້ນເຮືອນແລ້ວເກັ່ງການ  
 ສານກະຕົບໄສ່ຂ້າວສານດັ່ງຈ່ອນເມີນ  
 ເຊື້ອໄນ້ການທີ່ຮູ້ຄຸດໄລ້ສົງຫາຍເປັນສິນຄ້າ  
 ເຂົດອີ່ຍັງອື້ກໍາຍິ່ງຈຶ່ງດີເຊື່ນນັ່ງຕໍ່ຄອບ  
 ສົດື່ເໝີມຄົມໄດ້ຕົ້ນມີຂ້ວ່ວອູ່ແນມ  
 ເຫາຕົ້ນທຳການເພີຍຮັກຍາດໃຫ້ມັນໄດ້  
 ຮັກຍາດປິໄປໃຫ້ເຈັນເອົ້ານສິຫລັ່ງທີ່ນັ້ອງເອົ່ງ

การขายคนว่าเนี่ยเป็นนาปไปญี่กรรมหนัก  
เป็นกรรมหลวงของหน้าบ่ควรทำทำนาปสิໄล  
ผู้ซักชวนให้ขายสินค้าสิเป็นผีสักพันชาติ  
เพราะจะนั่นอ่าไปหลอกหลวงญี่ง  
นาปอยู่นานติดโถเจ็บมีทางว่าสืออก  
หนังสือพิมพ์เพื่อกล่าวว่าเวลาขอกลอกคนขาย  
กลอกไปขายทางพื้นเยอร์นันพากฟรั่ง  
เลยถ้าทุกข์ยากແกັນขายของส่งເອເຈີນตรา  
ນີຈີໃຈໜອງໄຫມ້ຍາກລັບໄທຢົນນິປ່ຕ່ງ  
ສາວໄທຍເຂົ້າຍູ້ໃນໄດ້ຄຸ້ມໍ້າພໍາວເຊື້ອຄນຫລາຍ  
ຕ້ວ່າໃຫ້ເສັກນັ້ນກິນຂອງຂມອໍາພໍາວເຊື້ອ  
ຜູ້ບາງຄນຕ້ວ່າໃຫ້ເສັນນີ້ຢ່ານວ່າພ້ອເຜັດຝີພາຍ  
ຜູ້ນາຕ້ວ່າມີຫລາຍຫັ້ນຫລາຍອັນອ່າພໍາວເຊື້ອ  
ຂອເຕືອນສາວທຸກກໍ້າອ່າໄປເຊື່ອຈ່າຍໃຈເບາ  
ເຈົ້າຜູ້ທອງປະເທດແຕ່ມີເສີເສີຍສືບາດເຫານ  
ເສີຍນາເພີຍນູລັດເກົ້າເສີຍນາເຫັນນູລັດອື່ແມ່  
ເສີຍທອງຄຳເຫັນແກບລັດສີເສີຍທອງຮູປກລົນ  
ເຮືອງຈຶ່ງເຊື້ນຫາກເກີດແຕ່ກຳກອໄຟບໍ່ທັນນີ້  
ໄພອຍາກໄສຕື່ອແກ້ວງພິກລອນຜູ້ແຕ່ງ

เป็นมີຈາວານີຈັນນັ້ນປ່ກວາຍຕ້າ  
เป็นกรรมໃຫຍ່ເຂົ້າຂຶ້ນພະຮາຍຄ້າສິ່ງປ່ກວ  
ຜູ້ເອເຈີນໃນເຮືອງຄ້າສີເປັນເປົາຍູ້ມື່ນກັບປີ  
หลอกໄປພາຍຈົນເສີຍໂຕເກີດຈ່ອຍໂຫຼາດຄືນນັ້ນ  
ເປັນนาປ່ກລວງຍູ້ນີ້ແລ້ວກຣມຕ້ອງຍູ້ນີ້ເຫຼາ  
ຫລອກເອາຫຼຸງຄນໄທຢີໄປຕ່າງແຄນກະຮະຫາຍແລ້ວ  
ຫຼຸງໄທຍຫລາຍນີ້ຫນ່ອຍຄືກເຫາຕົ້ມອູ່ຕ່າງແຄນ  
ຫາຍກກາເອາເຈີນສົບປ່ອຮາຍໄດ້  
ຄ່າເຄື່ອງບິນກະບົໄດ້ໄດ້ເຫຼື່ອໃຫ້ກ່ອງນ້ຳຕາ  
ໃຫ້ເສົາໄຕຮ່ວຍຮອງຄົດຍ່າເຊື້ອເຫຼື່ອຕ້ົວຕົ້ນ  
ຕ້ົວວ່າເກລືອໜູ່ນີ້ອ່ຍຫວານຈົ່ວຍກວ່ານ້ຳຕາລ  
ຕ້ົວວ່າມີຄົນຕາຍຜົ່ນເກີດມາເດືອນນີ້  
ຕ້ົວວ່າເກລືອໜູ່ນີ້ອ່ຍຫວານຈົ່ວຍຍ່າເຊື້ອຄໍາ  
ເອາສີເອາໄປພາຍຄ່ອຍຮະວັງເດືອນນີ້  
ລົມພັດຫວານຫຼາໄສ່ເນື້ອສີເສີຍປີເຫດີ່ນໝາກເພີຍ  
ເສີຍນາເພີຍແມ່ແນ່ງໃຫ້ເສີຍນານີ້ຍ່າງຍູ້ນຳ  
ເສີຍນອນນິລເພີຍລ້ານສີເສີຍນັ້ນໃຫ້ແກ່ໂຈຣ  
ອັນກອງປີມີມາເຮືອງນີ້ດີນີ້ມີແດ້ວ  
ກລອນນີ້ແພັງຮຽກຫລ່າແຕ່ມີຄ່າຕ່ອຸ້ນິ້ງ...ເຊື່ອນອ  
(ຄໍາສອນກລອນອີສານ ມາວະນີ້ໂຈ ທຳນອງພູ້)

### ความหมายของภาษาอีสาน

ຫຍັງກະໄໄດ້	ໝາຍຄົງ	ອະໄຮກະໄໄດ້
ດັນ	"	ຕ້າ
ຄອນນູລັດເກົ້າ	"	ຫຼ່ອງ
ນູລັດຂອງອື່ແມ່	"	ອວຍະເພີຍຫຼຸງ
ນໍກວາ	"	ໄໜ່ກວາ
ຂວາງ	"	ຂວາງ
ເປົ້າ	"	ຕື່ເປົ້າ
ເສີຍໂຕ	"	ເສີຍຕົວ

ຈ່ອຍໄຫຼານ	ໜາຍຄື່ງ	ພອນໄຫຼານ
ບາດຄືນບ້ານ	"	ເວລາກລັບບ້ານ
ສີອອກ	"	ຈະຫຼຸດພື້ນ
ກະຫລາຍ	"	ກົມາກ
ພື້ນ	"	ທາງໂນິນ
ນໍ່າຫຼຸຍ	"	ໄຟ່ນໍ່າຫຼຸຍ
ຄືກ	"	ຄູກ
ກົກຫາ	"	ຕິ້ນຫາ
ນໍ່າຕັ້ງ	"	ໄຟ່ນໍ່າມາກ
ເສີໄຫ້ກ່ອງນໍ້າຕາ	"	ຮ້ອງໄຫ້
ພິວ	"	ຮຶບ
ເຂົ້າຄົນຫລາຍ	"	ເຂົ້າຄົນນັກ
ໜູ້ປ່ອຍ	"	ພວກຜົນ
ຫວານຈຶ່ບຍ	"	ຫວານມາກ
ບ້ານ	"	ກລັວ
ພ້ອເຜົດ	"	ພບແຈອີເປຣຕ
ພື້ນ	"	ກລັບກລາຍ
ກຳ	"	ຝ່າຍ ດ້ານ
ເສີຍເນີ	"	ເສີຍຮາສີ
ໜາກເພື່ອງ	"	ນະເພື່ອງ
ນານ້ອຍ ນານຸດ	"	ອວຍວະເພີຖະງົງ
ທຳ	"	ທຸງ
ຈັ້ງເຊື້	"	ອຍ່າງເຊື້
ກອນີ	"	ກອໄພທີມີຄອກ
ນໍ່າແພງ	"	ໄຟ່ນໍ່າໜ່ວງ

## 4.2 ด้านความเป็นอยู่

เนื่องจากชาวอีสานส่วนใหญ่มีอาชีพในการทำนา ซึ่งอาชีพนี้ทำให้มีการดำเนินชีวิตแบบเรียบง่าย ใกล้ชิดธรรมชาติ อาศัยพืชพารัมชาติรอบตัว นอกจากนี้ยังได้กล่าวถึงการเปลี่ยนแปลงของธรรมชาติที่เกิดจาก การกระทำของมนุษย์อีกด้วย ซึ่งจากการศึกษาเนื้อหาสาระในวรรณกรรมของครูบุญญาค พนิจพล ได้กล่าวถึงความเป็นอยู่ของชาวอีสานในด้านต่าง ๆ ดังนี้

### ก. ด้านอาหารการกิน

เนื้อหาในวรรณกรรมของครูบุญญาค พนิจพล ได้กล่าวถึงอาหารการกินของชาวอีสาน ไว้ว่า ชาวอีสานจะกินอาหารอย่างง่าย และจะไม่ค่อยเลือกสรรอาหารนัก จะกินอาหารตามคุณภาพโดยอาศัยธรรมชาติ ถ้าเป็นหน้าฝนจะออกไปหากกับ เขียว อิ่ง อ่าง ปู ปลา ตามท้องนา มาประกอบเป็นอาหาร

หักลูกหลายถิงตายกะชาງ  
ความหักลูกหักหลานมีหยังจงให้  
จงไว้ให้อันธูรินีกาอีไก  
พ่อแม่หักเอาสาบมีแนวท่อ  
หอยงและชายแทนคุณเพ็นแทน  
จังสิเกิดเป็นสีสังขาฟ้าส่อง  
บุญสิเกิดมานำเข้าคีเอว่าไว  
สอนนานานสิเชาไว้ساກ่อน หลานเยี้ย

ห้าให้ได้ทุกอย่างว่าแต่ต้องการ  
มีปีงปลาปีงไก่บางเทือเชกิน  
จงให้นักเต่าใหญ่ไปเล่นกันมา  
หู้จักบ่ลูกเต้าห้องหลาย  
แทนคุณพ่อคุณแม่ด้วยการทำตี  
จังสิไปตามป่องครองศีลครองธรรม  
บุญสิได้แก่ลูกแก่หลาน

(กลอนสอนลูก จังหวะเว่่า พญา ล้าเชิง)

### ความหมายของภาษาอีสาน

คำ	หมายถึง	ราก
ถิง	"	ถิง
กะชาง	"	กีดาม
ว่าแต่ต้องการ	"	ขอเพียงต้องการ
หยัง	"	อะไร
จงให้	"	แบ่งไว้ให้

บางที่อ	หมายถึง	บางครั้ง
เชา	"	หยุด เลิก
ทันมา	"	ยังไม่มา
บ่มีแนวท่อ	"	ไม่มีอะไรเทียบได้
ซื้อกับ	"	รู้จักหรือเปล่า
เพิ่นแน	"	ท่านบ้าง
จั่งตี	"	จึงจะ
ฟ้าส่อง	"	สรรค์
ป่อง	"	ช่องทาง
นานา	"	นาด้วย
เส็คดี	"	ทำดี
สาก่อน	"	เสียก่อน

๗๖

มือหนึ่งนื้นออกไปทุ่งคอนหวง  
ตามวันสาขางาส่องตามสันคอนบ่อน้ำล่วง  
ความอิจฉาชั่วข้าเกิดขึ้นก่อนในใจ  
ว่าແಡ้วເຫວາງສ่องหาເອາໄດ້ປັດກ້າວ  
ພຽມວ່າແລ້ວກັບດ້າວມືອຊື້ອນ  
ແກງເຕັ້ນໜ້ອຍຫອຍຊີວຸງໄສ

ออกไปตามลำพังผู้หัวມไปด้วย  
ໄດ້ປາຫອຍແລະກຸງພອແລ້ວສີຕ່າວມາ  
ຖຸສີເອາເອີປິລິງຈົ່ງສີຄືນເມືຍນຳນັນ  
ບັດໄສຂ້ອງຫາໄດ້ຕັ້ງສີໄຕ  
ຫາເອາຟືນກ່ອໄຟຫຸແງຕົ້ນ  
ສຸກເວັບຮອບປັດແລ້ວຄະເລ້າກິນ

(ດໍາຫາວເຮືອງຢ່າກິນປິລິງ)

บຸຜູແຄນເປັນເរිවແຮງຂອງຄຣອບຄຣວ ໃນແຕ່ລະວັນກົຈະໄປເລີ່ມຄວາມຮະຫວ່າງທີ່ຄວາຍເກີນ  
ຫຼູ້ຫວັນອນນໍາ ບຸຜູແຄນກົຈະຫາຫອຍຫາງຸ ກນ ເງີຍດ ຕາມແຕ່ຫາໄດ້ເພື່ອມາປະກອນອາຫາຣໃຫ້ແມ່  
ແລະນ້າກິນພູ່ງຈິວິຕໄປເປັນວັນ ຈ ໄນມີຮາຍໄດ້ອື່ນທີ່ຈະທຳໄຫ້ຄວາມເປັນອູ້ດີເຂັ້ນແຕ່ອໜ່າງໄດ

โรคປວດຫາປາກສັບພະເພາະເຫາຄວິຕາມີນ  
ອຢ່າສີລືມໜ້າວໜ້າຍກລົ້ອງຕໍາເອງຫ່ອນຕ່າວ  
ພະພູທຮເຈົ້າເພື່ນສອນສັ່ງໄຫ້ພອດີ  
ປໄທເຄີນທີ່ເປົ້າຍເພື່ດຫລາຍກະບ່ານແມ່ນ

ກິນໜ້າວໜາມເກີນໄປໂຮກກົຍຈົ່ງມາຕ້ອງ  
ຄວາມເຈັບປວດຮ້າວໜາເຈົ້າສີບມື ທ່ານເອ້ຍ  
ທັງອາຫາຣກາຮົມເສັດໄຫ້ພອປະມານທ້ອງ  
ໄຫ້ພອດີອື່ນທ້ອງນາດຍານເຄີຍວ່າຢ່າສີເກີນ

สิ่งแวดล้อมสู่มือนี้แต่เกิดเป็นพิษ  
อยู่นำหักนำหัญญาคินผันแห่งชีว  
ตี้แต่ก็ธรรมชาตินุ่นแปง  
กินพังซึ่หักบึงหมากເຂົ້າພ່ອຍ  
ພວກພ່ອຊຸງແລະແມ່ປໍາສັນຍກອນປົມກັບ  
พระพุทธເຈົ້າເພື່ນສອນສິ່ງໃຫ້ພອດີ  
ປາໄທເຄີນຫຼືເປົ້າຍົວເຜີດຫລາຍກະບົນແມ່ນ

.....ໃຫ້ເຫັນພາຈິຕ ໄໃຫ້ສີສ່ອງ  
ພົກນັມແມ່ດ້ອງເປັນຜູ້ນໍາພາຫັກນໍາຫາກແມ່ນ  
ເວົ່າໃຫ້ສັກທີ່ອາຫາກກາຮັກ  
ນາງທີ່ກິນກ້ອບປາຣະວັງທົ່ວ່າໃໝ່  
ໃຫຍ່ກະໄລ່ພາໂລຈນເປັນອື່ນລື່ງ  
ເພຣະຂອງກິນພາເພຕາທີ່ອງຈ່າຍຊ່າຍ .....

ອູ້ໃນนาໃນหนองձັວນແຕ່ຍາທໍາລາຍລ້າງ  
ປຸກກິນເອງເດີດທ່ານບໍ່ມານທ້ອງນາດຫ່າກິນ  
ນີ້ມີຢູ່ນີ້ຢາໜ້າແມ່ລົງຄືອື່ນນີ້  
ນີ້ແຕ່ວິຕາມີນອໍຍຕ້ອຍອູ້ໃນຫັ້ນນີ້ແມ່ນຍາ  
ກິນອັນໄຄລົງໄປໂສນມີມານທ້ອງທ່ານເອົ້ມ  
ທັງອາຫາກກາຮັກເຊື້ອໃຫ້ພອປະມາຜົກທ້ອງ  
ໃຫ້ພອດີ່ອື່ນທ້ອງນາດຍາມເຄື່ອງຍ່າສີເກີນ

ໃຫ້ເຫັນຫັກປົ້ອງຫລັກພັດນາ  
ແນະໃຫ້ນັນເດີງແກ່ນເວັນຫຼ້າທໍາຖື  
ຍານເກີດໂຮກມັນຍາກິນແຫ້ມາຍາ  
ນາງທີ່ທ້ອງສີໃຫຍ່ເກີດໂຮກຕັນໄຕ  
ພອປານກັນຄວາຍຍຶ່ງທົ່ວ່າໃໝ່ເອເດ

(ດໍາທານສັ້ນກອນພັດນາ)

.....ນັກງານນາດນ້ອຍໄດ້ເຄີນດັ່ງເຂົ້າປ່າໄພຣ ນາງຫາເກີນຫານາກໄມ້ສິ້ນເວ່ອນວາການ  
ເກີນຂອງຫວານເພີຍໄຟແລ້ວແຕ່ນາງສີຫາໄດ້ ເກີນເພີຍໄຟພອແລ້ວກະເດີນໄພຣຫາແນວວິ່ນ  
ກາເອົາຟິນກະພອນນີ້ໄວ້ຫຼຸງດົມແມ່ນເຊື້ອຄວັວ  
ທີ່ຫັກອອຍເອົາໄປຝານແຮ່ລົງຍັງນໍາ ບໍ່ວ່າແຕ່ທ່ອນນີ້ບຸດກ່ານເອາຫວັນ  
ຫລາຍວັນນີ້ເອານາທ່ຽນຫໍາ  
ໃຫ້ກອຍຈົດເຮັບຮ້ອຍຈຳເອາປິ່ງແມ່ນກີ່ໄຟ.....

(ດໍາຫວາກຄອນນັກທີ່ເຄີນປ່າ)

### ບ. ດ້ານຊີວິຕໃນຄຮອບຄວັວ

ໃນດ້ານຊີວິຕຄຮອບຄວັວສ່ວນນາກຂາວອີສານເນື້ອແຕ່ງງານກັນຕາມປະເພດີ  
ຝ່າຍຫຍະຈະເປັນຝ່າຍນາຍອູ້ທີ່ນ້ຳນັນຂອງຝ່າຍຫຍຸງ ມາຊ່ວຍຄູແດລີຍງຸ່ພ່ອແມ່ຝ່າຍຫຍຸງ ຜຶ່ງເຮັກວ່າ  
ພ່ອເຫຼົາແມ່ເໜ້າ (ພ່ອຕາແມ່ຍາຍ) ດ້ວຍເຫຼຸ້ນນີ້ຈຶ່ງທໍາໃຫ້ຄູກເບຍກັນແມ່ຍາຍນີ້ໄມ້ກ່ອຍຈະຄູກກັນ  
ຄ້າຄູກເບຍຂອນເທິຍເລັ່ນຫຼືອື່ນເກີຍ ແມ່ຍາຍຈະຂອບປັນຂອບວ່າໃຫ້ເປັນປະຈຳ ຈຶ່ງທໍາໃຫ້ໄໜ່ກ່ອຍ  
ລົງຮອຍກັນ ດຶງກັນທີ່ອັດກັບກົມງາມກົມງາມ ເພື່ອກົມງາມກົມງາມໄໝໄຫວ ແຕ່ນາງທີ່  
ຝ່າຍຫຍຸງກີ່ຈະຄູກແຕ່ງເຂົ້າໄປອູ້ກັນຝ່າຍຫຍະ ແລະເປັນຮຽນຄາຂອງຜູ້ຫຍຸງທີ່ຂອບປັນ ດ້ວຍເຫຼຸ້ນຂອງ  
ກາຮັກປັນຈຶ່ງທໍາໃຫ້ຄູກສະໄກໄໝກ່ອຍຈະຄູກກັນແມ່ສາມີ ໄດ້ເຫັນກັນ ເນື້ອຫານທິພາບຫຍາຂອງ

ครูบุญนาค พินิจผล ได้กล่าวถึงชีวิตในครอบครัวของชาวอีสานไว้ ขอให้ผู้ที่จะมาเป็นลูกชาย และลูกสะไภ้ให้รักษาเจตประเพณีไว้ให้ดีสำหรับลูกชายต้องปฏิบัติตัวให้เป็นลูกชายที่ดีเป็นที่ไว้วางใจแก่ผู้ที่เป็นพ่อตาแตะเม่ายา โดยการรู้จักสัมมาคาระต่อพ่อตาแม่ย่ารวมญาติฝู่ใหญ่ ทางฝ่ายภราษฎรของตน รู้จักทำการไหว้ทักษาย พุดจากพ่อตาที่ด้วยคำพูดที่ไพเราะอ่อนหวาน เวลาทำงานก็อย่างเด็ดขาด นักอาจนาสู่ และให้รู้จักช่วยกิจการของญาติทางฝ่ายภราษฎรของตน ให้รู้จักเอื้อเฟื้อรำเอาไว้ใส่งานท่านบ้าง ท่านทำอะไรให้ผู้เป็นเหยรีบเข้าช่วยเหลือ นอกจากจะช่วย ในเรื่องการทำงานแล้วในการใช้จ่ายทรัพย์สมบัติก็ให้รู้จักใช้จ่าย ห้ามใช้จ่ายสุรุ่ยสุรุ่ย ควรเริ่มจากการเด่นการพนันทุกชนิด สำหรับลูกสะไภ้ต้องปฏิบัติคนให้สมกับเป็นกุลสตรีรู้จัก การบ้านการเรือน ห้ามซื้อขึ้นบ้าน ทำตัวให้เป็นที่รักของสามีและญาติ ๆ ทางฝ่ายสามีด้วย โดยเฉพาะแม่สามีซึ่งถือว่าเป็นคู่อธิบันมาโดยตลอด ดังเช่นนิทานเรื่อง แม่ย่ากินปลิง ซึ่งนิทานเรื่องนี้สอนให้รู้ว่าให้การทำกรรมอะไรไว้กรรมนั้นก็จะคืนสนอง และขอเตือนให้ผู้ที่เป็นลูกชาย และลูกสะไภ้ทั้งหลายคงให้ความเคารพต่อผู้ที่เป็นปู่ย่า พ่อตาแม่ย่า ของตนเอง ดังที่จะปรากฏในวรรณกรรมต่อไปนี้ด้วย

<p>๗. น้องเอี่ยม้ายน้ำใจประสงค์ฟ้อหภูงค์คีมาเป็นมิ่ง แต่ผู้หภูงสูมีบ่อกห้าดำเนิน เส็คบ่เป็นเลี้ยงม่อนหรือว่าต่ำหอยติ เลยเล่าเกืองขัดข้องบาดເອาผัวມาซ้อนบ่อน คันได้หภูงจั่งซีมเป็นคู่พัวเมีย บ่มีทางเจริญขึ้น เพราะเมียดึงให้ตกต่า หภูงจั่งซั่นอ้ายขอห่างพันไม้ ให้เซากันในทางเล่นไอกโล่ไฟตั่ว การครองเรือนว่าน้ำนี้ต้องผัวถือเมียพาย ต้องอบรมให้ดีแล้วสองชาจั่งคงอยแต่ง คันແມ่นน่องกะพร้อมจั่งสือญี่สุจិ บ่อนได้เกียงให้คัดถิ่นคือตอนอยู่กลางช่อง สุขอยู่ในโลกนี้คันເຊີແມ່ນຈົ່ງນິມາ หนีໄປໂຄຍກ្ម່ວງນຸລມັງນິມູຍ່ ອູ່ນໍາກັນອໍາຍ່ໃຫ້ນິນ່ອນນໍ້ວສອງຝ່າຍດນອນໄ ເປັນນີບຄຳພັວແກ້ມີຍແຫວນແຮນຕົ່ງ</p>	<p>บໍ່ຫຼັງຈຳວາຍອກທຳງານໄປເລີ່ຍ สร้างແຕ່ຄວາມເຄືອຄ້ອນຫາເລີ່ນເວີກປໍທ່າ ເປັນພັວເສີບເມີຍເສີຍຄຽບຄວ້າຕີເຈີນທ້າງ ພັວແລ່ນຫາໄຈ້ ພົມບັນແລ່ນຕົ້ງແຕ່ໄປ ສີສົດໄສໃນຄວ້າເຮືອນຈົ່ງໄດ້ຄັນແວນັ້ນ ຫັນນາເຂົດເວີກບ້ານຄາຮ້າຮ້າງຊ່ອຍກັນ ເຂົອຂອງເຂາຈົ່ງສີສົດຍ້ໄປນິ້ນ ອໍາຍົມແປງນາດທ່າໄດ້ກັນແລ້ວຄ່ອຍດນອນ ນິ້ນໄຫ້ນິກູນິນີ້ຄ່ອຍດນອນຄອມເລື່ອງ ຍານເຂາໄຄນີແຕ່ຂ່ອງອາເຂາໄວ້ໄກ່ກັນໜີ້ ເຂົດປໍດີສີເສີຍນາສ່ວນນູລສີຫີນີ້ຂໍອຍ ໜີ້ຍົດກວາຍນັກຕູ້ອີເຫັນຈົ່ງແມ່ຈັວ ຕົ້ອງສົດໄສໃນຄວ້າເຮືອນກັນເຂົດທັງສອງກໍ່າ ນັ້ອງກະຫັກຜົວຈິງຜົວກະຫັກນູອງແກ້ທັງສອງຫັ້ງ ນັ່ປ່ລ່ອຍວາງ</p>
--	--

ขอให้สู้ไว้ปั่งน่องกระเกงในทางศีลป์  
 เช่นสารแหนสารข้องสารตามมองสารแหนที่  
 เป็นเรียบร้อยการเกณฑ์มีค่า  
 อ้ายสิพามีเมยเดียงจั่วความทั้งเป็ดไก่  
 ปีใหม่มาสิขอนน่องหังสินคงอ้ายสิแต่ง

อ้ายกะเรียนคือกันเรื่องวิชาความรู้  
 ให้ดักปลาเดี้ยงน่องหังสารข้องกะต่าพาย  
 การทำงานทำสวนอ้ายເຊືດເປັນເໜີມເກລື້ຍ  
 ບຸດສາໄຫຜູ້ໄວເລື້ຍໃຫ້ປລານນົອນອູ່ທິງນາ  
 ราคาແພງອ້າຍອຍາກສູ້ຫາເເນີນສູ້ໄດ້ບໍ່ນອ ນົອງເອົ່ຍ  
(ດໍາຍາວໝາຍວົດໝູນສາວສັນທະນາ)

### ความหมายของภาษาอีสาน

อ้าย	หมายถึง	พີ
ສີ	"	ຈະ
ພ້ອ	"	ພບເເງອ
ນິຈ	"	ຄູ່ຄຣອງ
ສູ່ນື້ອ	"	ທຸກວັນ
ນໍ	"	ໄນ່
ຕຳ	"	ທອ
ພືມ	"	
ເຮືດ	"	ທຳ
ນື້ອນ	"	ໜົນອນ
ທອຫີຕ	"	ທອຫ້າລາຍຫີຕ
ສູ້	"	ສູ້
ທິ່ງ	"	ທິ່ງ
ບາດ	"	ເວດາ
ເຂົາວ້າ	"	ແຕ່ງຈານ
ຂຶ້ອນປ່ອນ	"	ອູ່ດ້ວຍ
ເວີກ	"	ຈານ
ກັນໄດ້	"	ດັ່ງໄດ້
ຈົ່ງຕື່	"	ເຫັນນີ້
ຕີເບີນທ້າງ	"	ຈະໄນ່ສົມຄຸດ
ແຄນ	"	ວິ່ງສາລະວນ
ໄຟ້າ	"	ເປັນປະຈຳ

ผัน	หมายถึง	กลับเป็น
จั่น	"	เห็นนั้น
จังได	"	ยังไง
คันแนวนี้	"	ถ้าเป็นแบบนี้
เชา	"	หยุด
ซ้อย	"	ช่วย
ເຊືອ	"	ເຮືອ
ນິ້ນ	"	ຮອດ
ບາດຫ່າ	"	ເຜື່ອວ່າ
ໄດ້ກັນ	"	ແຕ່ງงาน
ຈົ່ງສີ	"	ຈຶ່ງຈະ
ຄອມເລື່ຍງ	"	ເລື່ຍງດູ
ນ່ອນ	"	ທີ່ນຣິວນ
ຄົ່ນ	"	ທີ່ຈ
ຮ່ອງ	"	ຮ່ອງ
ງ່ອງ	"	ຕິດ ຢູ່ງເຫີຝ
ກຳນົດ	"	ຊຸດທີ່ງ
ກັນເຮັດແມ່ນ	"	ถ้าทำໃນສິ່ງທີ່ລູກທີ່ຄວາມ
ນູລນັ້ງ	"	ນຽດກ
ສີຫນີຈົ່ອຍ	"	ຫາຍ ມົດ
ຫົນຍອດ	"	ຫົນກະຮທິ່ງ
ຈົ່ອງ	"	ຈອ
ນໍາກັນ	"	គ້າຍກັນ
ກຳ	"	ຝ່າຍ ຂ້າງ
ຫຼູ້	"	ຂົ້ງ
ກະຕ່າ	"	ກະຮະນູ່ງ
ພາຍ	"	ຕະພາຍ
ນົມືກາ	"	ໄມ່ຕິດບັດ
ເກມົດເກລື້ຍງ	"	ໜົມຄສິ້ນ

บุคคล	หมายถึง	บุคคลระ
ปลาบ่อน	"	
พังสินคง	"	ทึ้งสินสอดและค่าตอบ
ได้นอน	"	ได้หรือเปล่า

๑๖๗

“การอยู่กรองเรือนเป็นเรื่องยาก เพราะตัวเราดีมีคุณธรรมแต่คุ่ครองของเราราจไม่คิดอย่างนั้น การอยู่กรองเรือนต้องใช้ขั้นติ่อมีความอดทนสูง พระพุทธเจ้าตรัสความสุขของคุณหลักไว้สืบต่อไป คือ

1. สุขเกิดแต่ความมีทรัพย์
2. สุขเกิดแต่การเจียหรัพบัณฑิโภค
3. สุขเกิดแต่ความไม่เป็นหนี้
4. สุขเกิดแต่ประกอบการงานที่ปราศจากโภค

ถ้าบุญเด่นอย่างมีความสุขอย่างคุณหลักผู้อยู่กรองเรือน ควรให้มีศีล มีธรรม และเพิ่มธรรมลีข้อนี้ให้เกิดมี ถ้าหากล้มเหลวในการกรองเรือนด้วยประการใดประการหนึ่งแล้วงหันหน้าเข้าวัดนานวะก็ยังได้”

(บิกานพื้นบ้านเรื่องอีกาบันกเด้า)

ฟ้าเอี้ยฟ้าช่องโภบันแสนเหลือโตนพวกรอยู่ลุ่ม พวกรอยู่คุ่มเกิดน้ำท่วมໄດ້หนน้ำเข็นสูดคอน..ເຂົ້ານອ  
ພ່ອແມ່ເອົ້າຂອງພິເສດເຮົາເຊື່ອຍ່າດີຍັງຫຼູພວກພ່ອແມ່ ເປັນນິທານແຕ່ເດຳໂນບາຍແຕ່ເພື່ອກລ່າວມາ  
ມີຄຸກໄກຜູ້ຫົ່ວໜ້າໄປເລື່ອງຍ່າຜູ້ຕາເສີຍ  
ຍານຄົນແກນບໍ່ເຫັນຄົວຍາເມືອຄຳໄປແຈ່ວ  
ກັນແມ່ເປັນຈຶ່ງຕົ້ນຄຸກໄກຫົ່ວເກີດໂອຫັງ  
ມີຈົດໃຈໝອງໄໝ້ມ້ອຍາກທໍາລາຍງົກນັບຢ່າ  
ນີ້ອໜຶ່ງນັ້ນອອກໄປຖຸກຄອນຫວີງ  
ຕາວັນສະວຍຫາສ່ອນຫານສັນຄອນບ່ອນນ້ຳດ່ວງ  
ຄວາມອີຈາກຫົ່ວໜ້າເກີດບັນກົນໃນໄຈ  
ວ່າແລ້ວອາຫວີງສ່ອນຫາເອາໄໄປລົງກ້າວ  
ພຽມວ່າແລ້ວກັບຕ່າວເມືອຂຶ້ນ  
ແກງເຕັມໜົມຫຼອຍຫຼົງຈົງໄສ່  
ສ່ວນວ່າປົງນີ້ນີ້ປົງພອະເທິ່ນລຸນໄພ

ຜູ້ນໍ່ເຫັນຫຍັງມີມັນມີແຈ້ງ  
ຍານເນື້ອເຫຼົ້າຫ້ອງນໍ້າເຊັ່ນກັບມີ  
ເກີດຈົດໃຈເລວທຽມເຮືອງປີເຈານໃຊ້  
ມີແຕ່ຄົດສີ່າທໍາລາຍລ້າງປູ່ຢ່າຕົນ  
ອອກໄປຕາມລຳພັງຜູ້ຜົວໄປດ້ວຍ  
ໄດ້ປາຫອຍແລະກຸ່ງພອແລ້ວສີ່າວມາ  
ກຸສີເອາຈີປັບປຸງຈົ່ງສີ່ານີ້ມີເນີນ  
ບັດໄສ່ອໜ້າຫາໄໃຫ້ຈົ່ງດີ່ໄຕ  
ຫາເອົຟົກກ່ອໄຟຫຼຸງຕົ້ນ  
ສຸກເຮັບຮ້ອຍປົງລົງແລ້ວກະເດຳກິນ  
ເລື້ອດປັບປຸງໄຫລພອຊື່ນນີ້ແມ່ນປົງສຸກແກ້

เป็นเมญูปลิงย่างวางแผนพร้อมด้วยแจ้ว  
ย่านร้าวคล้ำเบี้ยงແลัวเลยกิน  
ເລາທັ້ງກິນທັ້ງເວ່າເປັນຫຍັງເຕີສັງນາຫຍານ  
ຜູ້ອູ້ໄກສ້ວນນາເນີ່ງທັນທີ  
ຍາຍເສີບງເລຍດັ່ນເປັນລົມນ້ອຍລະແມ່ງ

ຍ່ານໄດ້ລ່ວງລໍາອືກນ້ຳນັ້ນເປັນອອງ  
ອັນຫພາລເປັນແນວຫຼັກເອົາເອົາມໝານໝານຫາຕີຮ້ວ  
ໃຫ້ນັນຕາຍຕື່ມໜ້າໃນວັນແທ່ງເດືອກນັ້ນ  
ຍາຍແລຍເຊຍໄຫ້ເລີບຕາຍໄປເພຣະຫ້ານສັນ  
ຫານທ່ອໄດກະບໍ່ຢ້າຍເຄີດອືນທີກະໂລງໜັກ  
ຄົນໃນເຊືອເຈົ້າຂອງນິ້ນໃຫ້ນາຫານລອງເງິ່ນແນ່  
ນັນຫາກເນາກະດ້ວຍພວກເຂົ້າກ່ອອັກການ  
ນິມນີ້ສົງໜ້າໃຫ້ກຸສະລາກລາງປ່າ  
ກະເລຍເກີດເດືອດຮ້ອນລູກໄກ້ຍ່ານວ່າງປ່າ  
ບັນກອງພົອນກັນຍາຍເພ່າເພາທັ້ງເປັນລູກໄກແກ່  
ວ່າໂອນເດືອນນີ້ນີ້ກົດຍອດມີ່ງຜົວວັນ  
ກົດຍອດຄວາຍນັກເລີດເຫຼົາໂຕເຄຍງູງເລີ່ມອູ້ທຳ  
ພອແຕ່ວ່າທ່ອນນີ້ໄດ້ເອັນສັ່ງຜູ້ໜັນ  
ຈ່ອຍນີ້ຕາຍເພຣະຄວາມຂ້ວເຂາຕ້ວໄວ້ນ່ອງ  
ຍາຍວຸລູງຢາລຸໂຕຂ້ວຮ້າບໄດ້ເກີດທີ່ບໍວສັນກາວ  
ຟິງເສີບງ້ອງກາລາງຄືນວ່າກູ້ຫຼຸກກູ້ຫຼຸກ

ແລ້ວຈຶ່ງນອກຍ່າເພ່າກິນທ່ອນແມ່ຍ່າເອົ່າ  
ຈັບໂຕປິລິນນາປ່າຍລຸງໃນຄໍາຫ້າວ  
ຫົວໜ່າຍແມ່ນປິລິນນີ້ເຕາແລຍເອັນໄສ່ຫຼູ່ຄຸນ  
ແມ່ນອື່ນອຍາຍແມ່ນປິລິນສັ່ງກິນໄດ້  
ອັນຄວາມຫັກຄວາມແພງຍ່າເຄຍມີທ່ອຟ້າອື່ນປ້າ  
ໜາງກະກຳທໍາ

ເປັນນັກເລົງໃນກຽວເຮືອນນາປ່າກຣມນີ້ຢ້ານ  
ນັນປ່ກລັວຍ່ອນຢ້ານໃຫ້ກຣມຫ້າຍນີ້ແລ່ນໍາ  
ຕາຍໃນວັນຍາຍຕາຍຍ່າສຶກຕາຍໄປໄດ້  
ຄົນຄົກນ້ຳວ່ານັນນາຫານເພ່າແມ່ນຍ່າຍ  
ຈົນໄນ້ທັກຄົນຫານສ່ວນກະໂລງນີ້ເຄລື່ອນ  
ສ່ວນລູກໄກ້ເພີ່ນ່ຳນັ້ນແຫດເດືອດຕຳປົ້ມ້າຫ່າຍຫານ  
ປ່ກທັນນານແລຍຫານໄປສູ່ດົງຄອນໄຟ້  
ຫັກອນນິຈາເຮືບຮ້ອຍຫານຍາຍຂົ້ນສູ່ສກອນ

ປ່າຕິດກັບຄົນຫານກ່ອນລົງປ່ອນໄຟ້ອັນ  
ນສແປແຮປາກເກີ່ຍງທັງໃຫ້ແມ່ນຫ່າໄຍ  
ກົດຍອດລໍາດວນງານກລິນຫອມຍວຍເຫຼົາ  
ຫ່ອຍຕາຍໄອງເພຣະຂ້ວ້າໄດ້ປອງມ່າຍ້າຜູ້ດີ  
ຈົນເປັນຄົນຜູ້ທຳມີຍ່າສຶນທາງຮ້າຍ  
ສ່ວນວ່າຫຼຸກນີ້ປ່ກທັນໄດ້ກູ້ແລຍຕາຍພຣູ່ອນແມ່ຍ່າ  
ໄດ້ຕາຍໄປເປັນກເພຣະຫ່ວງເຂືອນທາງນິ້ນ  
ກວາມຜົດລູກໜູ່ເຈົ້າຟິງແລ້ວໄຫ້ຂໍ້ອນ

(ດໍາຍາວເຮືອງຍ່າກິນປິລິນ)

### ຄວາມໝາຍຂອງກາຍາອືສານ

ຟ້າຮ້ອງໂຍ່ນ	ໝາຍຄົງ	ຟ້າຮ້ອງເປັນລະລອກ	ເສີບງ້ອງນິ້ນ
ເຫຼືອໂຕນ	"	ສົງສາຮ	
ອູ້ຄຸນ	"	ອູ້ທີ່ຕໍ່າ	
ຄຸນ	"	ຟ້າຍ ດ້ານ	
ຄອນ	"	ທີ່ສູງ	

ເຄີຍຫຼຸງ	ໜາຍຄົງ	ເກືອງຫຼຸງ
ແຕ່ເກົ້າ	"	ແຕ່ສມັບກ່ອນ
ເຂົ້າເພີ່ນກ່າວມາ	"	ຄນເຂົ້າຄນແກ້ໄລ້ພູດກັນນາ
ຕາສື່ຍ	"	ຕາບອດ
ນໍ່ເກີນຫັ້ງເລີຍ	"	ໄຟ່ເກີນອະໄຮເລຍ
ແຈ້ງ	"	ສວ່າງ
ຢາມຄິນ	"	ເວລາຄິນ
ແຈ້ວ	"	ນ້ຳພຣິກ
ກີ່ຫາກນີ້	"	ກີ່ນີ້
ກັນແມ່ນ	"	ຝ້າເປັນ
ຈຶ່ງຫັ້ນ	"	ອຍ່າງນັ້ນ
ນີ້ອໜື່ນ	"	ວັນໜື່ນ
ຫວິງ	"	ສະຫວິງ
ຕາເວນສວຍ	"	ຕະວັນໄກລີ່ຈະສາຍ ຈາ
ສ່ອນ	"	ຕັກ
ປ່ອນ	"	ທີ່ບຣິເວນ
ນ້ຳລ່ວງ	"	ນ້ຳຂັ້ງ
ສີຕ່າວມາ	"	ຈະກລັບນາມາ
ຈຶ່ງສີກລັບເນີຍບ້ານ	"	ຈຶ່ງຈະກລັບບ້ານ
ປິລິງຄ້າວ	"	ປິລິງຄວາຍ
ຫຼ່ອງ	"	ຫຼ່ອງ
ສີ໌ໂຕ	"	ສີ໌ຕ້ວ
ເຮືອນ	"	ເຮືອນ
ຫຼິວ	"	ປ່າຫຼິວ
ປັດ	"	ຍກລົງຈາກເຕາ
ອະເໜີນ	"	ໜ່ານ ຈາ
ກິນທ່ອນ	"	ກິນເສີຍເດີດ
ປັນ້ຳ	"	ຫວູ້ອນ້ຳ
ເປົ່ງ	"	ຊູ

บ่าย	หมายถึง	บ่าย
ทั้งกินทั้งเวลา	"	ทั้งกินทั้งบ่น
เป็นหยังเดสัنجนาหมาย	"	เป็น เพราะอะไรหนอนทำไม่ถึงเห็นนี่ยะจัง
เอ็นใส่	"	ร้องเรียก
แม่นอีหลี	"	ใช่จริง ๆ
สังกิน	"	ทำไม่
ลืมมือยกและแม่ง	"	ลืมพับ
หัก	"	รัก
แพง	"	ทะนุถนอม
ท่อ	"	เท่า
ป้าได	"	ไม่ได้
บ่มีข้าน	"	ไม่กลัว
ช้าย	"	ร้าย
แล่นนำ	"	ตามทัน
ต้ม	"	เพิ่มเติม
อย่าสิกลาย	"	อย่าให้เลยผ่าน
เขเช๊ให้	"	ร้องให้
หมายห้อได	"	หมายเหตุให้
กะบัญชัย	"	กิไม่เคลื่อน
ลองเบี้งແນ	"	ลองคุบ้าง
แหลล	"	ศึกษาท่า
ชู่อย	"	ช่วย
กะต้อ	"	เหลือหาดาย
គុន	"	ปា
ให้กุสะតា	"	สาวยอดมุข
ซักอนนิจชา	"	สาวมาติกา
ສកອន	"	เขิงตะกอน
កំសង	"	โน้มลง
ចាំໄទេ	"	ចាំໄទេ

คิดเหตุ	หมายถึง	คิดถึง
ชายเข้า	"	รักภรรยา
ท่ง	"	ทุ่ง
ป้อย	"	ฉัน
เอินสั่ง	"	สั่งเสีย
ดี	"	เก็บ
ส้มภาระ	"	นรก
หมู่เจ้า	"	พวกร้าน
ข้อสอน	"	ตั้งหวัง

## ๗๘

๗. สาส្តรารความว่าการตีอยู่ครองเรือน  
อุปกรณ์ของใช้ในເຮືອນເຊືດເປັນນີ້  
ຄົນບໍ່ເປັນອ່າງນີ້ໄຟຟກກ່ອນຈຶ່ງເຂົາກັນ ນ້ອງເອີຍ  
ຜູ້ ຂ້າຍເອີຍສູນນີ້ອື່ນນີ້ຕ້ອງຕໍ່າຫຼືຫອ  
ພ້າແພຣມເປັນດື່ອເຂາທຳຂາຍຈົນວ່າອັ່ງ

๘. ນ້ອງເອີຍ ກາຣຫອພ້າແພຣມເປັນໜັກທີ່  
ເຫາຕ້ອງສູງໄວ້ໃຫ້ເຂາຕ້ອງຕໍ່າຫຼືເອງ  
ເລີງວ່າຂໍ້ອກຮະນໍອຍເຈິນຕີໃຫ້ແທ່ນມີຕົວນ້ອງ

ຜູ້ ຂ້າຍເອີຍ ດ້າຈີ່ງຂັ້ນນັ້ນສີເຊືດໃຫ້ມັນເປັນ  
ບໍ່ໄຫ້ມີແນວຂໍ້ອງຫລານນີ້ເດັ່ນ

ນ້ອງສົລອນຄອດຄຳໄຫ້ຂ້າຍພື້ນເປັນຄົນໄດ້  
ອຍາກຄານຂາຍດູນບ້າງເຊືດຫຍັງເປັນແລ້ວແນ່  
ຕ້ອງຂັ້ນຂັ້ນສູ່ກາຣຄຣອງເຮືອນຈຶ່ງອູ່ງໆຫລານເອີຍ  
ຄ້າວັນໝົດມີອຸແນມຜົນຕື່ມກິນຫລາຍ

ຄຣອບຄຣວ່າໄດ້ເປັນແນວນີ້ສີຂໍບັນຍື່ງແຕ່ຫ້ວ່າ ຫລານເອີຍ ໄທ້ຫລານຈຳເຈື້ອໄວ້ຍ່າເອາເປັນເຮືອນເປົ້ອງປົດ

ສີເປັນຜົວເປັນມີຍອູ່ເສີຍຈານອນຫຼຸ້ນ  
ເຫັນຕໍ່າຫຼືຫອກຜ້າງຈານບ້ານຄວ່ອງຄຣວ  
ສ້າງສວຣຣົນນາດເປັນຈານຈົ່ງສີຕື່ມເຄອນ້ອງ  
ພວກເສື່ອຈິດໝອນລາຍຈົ່ງແມ່ນຫລາຍເຄື່ຍວ່ານີ້  
ອັນຂອງກິນກະອູ່ຕາມຮ້ານຄ້າເຄາຈິນໄຫ້  
ຈົ່ງແມ່ນໄວ ຂ້າຍເອີຍ  
ອົວເພີນນີ້ໃຫ້ວ່າຫລາຟ່າຍແກວ່ງໄນ  
ເຫາມີກູມປົມສູາຕ້ອງເຊືດເອງອ່າຫາຫຼື້ອ

ນ້ອງສີເຈິນຫລາໃນຕໍ່າຫຼືໄຫ້ມັນຄລ່ອງ  
ປຸກຟ້າຍເຈິນທີ່ເຕີ້ນມີອັນາຫຣສ້າງເຊືດໄຂ່ນາ  
ນ້ອງສີເປັນຄົນດໍາໜ້ອຍກັນນອຂ້າຍ  
ຫຼືອແນ່ນດີແຕ່ເວົ້າກິນແລ້ວຢູ່ສູ່ວັນ ຂ້າຍເອີຍ  
ນັ່ນມີຄ້ານັ້ນທີ່ມີອັນາຫຣສ້າງເຊືດໄຂ່ນາ  
ສີເປັນໄພງເປັນພາຍຫາດເຈິນທອງໃໝ່  
ຫລານເອີຍ

## ยามว่านาักเทศน์กlossenอีสาน

โภมแอ๊บ ผัวกันเมียนกันเป็นคู่ ขอให้ชักกันอยู่อย่างร่าดี ให้คือผนงหักห่วงก็อกลง  
หักหน้า อายไม่ติมใจให้หักห่อยังกัน อย่ามีกูมีนบักผิบักห่า จังสิสุขส่ง่ในเมืองในชาบ เป็น  
ตัวอย่างลูกหลวงแลยก็เดียด ความสันติเลยเกิดอยู่ทุกคนเห็น ขอให้เว้นทุกปีเขี้ยวสุราบารั้น  
ยาเสพคิด โตกลั่นยาบ้าใช้ ของหมูนี้ป่านพีบควรเช้าไกลี

### 4.3 ด้านการ ประยัด อดออม

#### กlossenอีสานหมวดเบ็ดเตล็ดทำหนองพญา

มีสลึงคงหน่อยกระมิค่าเต็มสลึง  
มีสลึงคงหน่อยคราบมาเพิ่มเข้าใส่  
ขาดสลึงกระเด่าไว้แก้ร้อขกว่าป้อพัน  
อันเงินตราเดิงมีหน้อยคนแยกอย่าประมาณท  
อันว่าเงินคำแก้ว เก็บขาดบดบานจน  
คนหูมีกระเป็นหึ่งน่ำทำงานตามหน้าที่  
เป็นพ่อค้าแม่ค้ากระบ่ดีวยการขาย  
เลยเป็นภัยมาเข้าศิลป์มีเกิดภัยให้ๆ  
ผัวเมียนกูมึงอย่าได้ไว  
อยู่ในได้ลุ่นฟ้านมีท่อทำดี  
บ่หันนานหนองใหม่ เงินทองอาจขาดໄດ  
กันทำดีเพิ่มไว้บ่ต่ำต่ำคำหนอง  
บุญนำพาให้เดิงที่เพราะทำดี เว้นจากชั่ว  
นีทองคำเป็นล้านบ่หันนานเข้าวากล่อง  
บ่สู้จักหลีกเว้นอบายมุข ๖ ประการ  
บ่มีไหมองหน้ายานไปมาบ่เอ็นใส  
พระพุทธองค์เพื่นจึงว่าให้เว้นชั่วมาทำดี  
อาจสิใสคือแก้วดวงพระธรรมนั้นนำซ่อม  
มีเงินล้านมีหลายกระดิญ  
ผู้ที่มีอยู่ล้านอาจบ่ห่อผู้มีพัน  
ดีบดีเดียบ้านເຂືອນชານเป็นของคืມ

ดิก่อนีสถานก์เดียวบ่นอาจถึงร้อย  
สี่สลึงเพื่นว่าໄວ่เลยเป็นร้อยบาทสถานก์  
สิ่งสำคัญเชาครัวมีหนึ่งสลึงกระมิค่า  
หาเทือนนั้นเทือนนี้ยังสิได้แม่นตืมกัน ห่านเอี้ย  
ฟันบ่มาชวยเข้าขาดเงินบดบานແล้ง  
เป็นหวานร่าวนี่กระเป่าถิ่นบ่ห่วงนา  
เป็นเจ้านายทือกันบ่ห่วงงานวางໄว  
กันอยากดีสิบออกໄว้มีศิลห้าจั้งแม่นดี หลานเอี้ย  
มีแต่ข้อยะและเจ้าสองเท่าชั่วชีว  
เป็นเศรษฐีผู้มีเงินกันบ่ห้าดีໄว  
เลยเป็นคนทุกปีใช้กรรมฐีเผล่ได้ดั่งเหงา  
มีเงินทองเหลือหลาบอันหมู่นั้งความมี  
ผู้ไดกดลัวทุกปีใช้ให้ใจสู้แม่นต่อธรรม  
 เพราะเงินทองพ่อแม่ให้รักษาໄว แม่นบ่เป็น  
บ่หันนานกะเดยจน โอดบ่มีเงินใช้  
เป็นเศรษฐีปีใช้เงินสิใช้กะบ่มี  
แม่นสิมิหรือจะจะช่างตามคำแล้ว  
อันพระธรรมบ่มีทางปลดอยถิ่นให้จำໄวสู่กุณ  
ผู้มีกระเยี่ยมสู้จักใช้หาตืมนำ  
 เพราะขันในทางเดียดเล่น โบกไปกระปานนี  
ถิ่นความหลังมีแต่ใช้กระเดย ໄค์แต่ทุกปีจน หลานเอี้ย

### คำกลอนสอนหลานทำนองแผล'

ตาจะขอเล่าเป็นอุทาหรณ์ ขอยกເອາຫດອນເຄរຍູ້ຈ່າຍເງິນ ປິນນິນມັນແລ້ວຂ້າວແພງ  
ເຫດືອເກີນ ເຄຮຍູ້ຈ່າຍເງິນໃຫ້ກັບຄົນຈົນ ດອກເບື້ບີເງິນສູງຄຸງປັ້ງສັນ ເຄຮຍູ້ເປັນຄົນທາດ  
ຄວາມ ເມຕຕາ ລູກໜີ້ທີ່ຢືນຕາມືອາບໜີ້ນ້າ ໄນມີເຈັນຕາທີ່ນາທັດແຫນ ເຄຮຍູ້ເຫີ່ມໄຫດເອາໄຫຍ  
ທ່ວແດນ ຄົນໄຫນໄນ່ແຫນຍືດເອາທີ່ນາ ໄດ້ອອກກຳສັ່ງຫລາຍກົງຫລາຍຄຣາຍືດເອາທີ່ນາຂອງປະຫາຊານ  
ໜຶ່ງແຫງ່າວເມືອງຜູ້ເຄື່ອງຜູ້ຂັດ ກຽມເທິ່ນ ໄດ້ຂັດຂະນັກທັນຕາເກີດໄຟໄໝນັ້ນລົມພານພັດພາ ຕັ້ງສົນ  
ຄູ່ຫາວອດວາຍເປັນຈຸດ ໄນມີໄຄຣ່າຂ່າຍນອດມ້າຍນາກນູດ ລູກມີຍືເປັນຈຸລອງຢູ່ໃນກອງເພັງ ດາຍຕານເກັນເມີຍ  
ກຸ່ມໝາຍນີ້ວ່າຫາຍາທໍາໄນ້ມີ ເງິນຂອງເຄຮຍູ້ຕ້ອງເອາເຂົາຄັ້ງ ຂາວເມືອງເທິ່ນດີເນື່ອນີ້ກຳສັ່ງ ຄິດຄືງ  
ຄວາມຫລັງເນື່ອອົງຮັງຍືນເງິນ ຕາຂອເຕືອນຫລານເນື້ອກາລີ້າຂ້າງໜີ້ນ້າ ລັ້ມີເຈັນຕາ ຈະເທິ່ນຄໍາຄູ່ມະຮຽນ  
ອ່ານເປັນນັກເລົງຈົງເກຮງນາປ່ກຮຽນ ຈະຈ່າຍເງິນຄຳຄິດຄືງຮຽນທີ່ມີ ບາງທີ່ເຂົາງຂັດສັນສິ້ນ ສຳຫລານ  
ນັ້ນມີກີ່ຈົງທຳຫານອ່າທິ່ນແກ່ໄດ້ຈົງໄຮສັງສາຣ ຈະສຸຂໍສໍາຮຸມຄວດກາລີຫລານເລີຍ

#### 4.4 ດ້ານການພື້ນພາອາສັຍ້ຈົ່ງກັນແລ້ວກັນ

ເສື່ອກະອາຫັນໜ້ານ້ຳກະເດ່າອາສັຍເຊື້ອ	ພັກັນເມີຍອາສັຍກັນກະຈົ່ງເປັນໄປໄດ້
ອັນຄຸ່ມໝາຍດັນນີ້ມີຄົນໄໄໝສີເປັນໝອແຕ່ເພີ່ງຮູ້ອ	ໂຮງພານາກລະກະເລ່າຮ້າງຄັນຄົນໄໄໝນີ້
ວັດກະອາສັຍບັນບັນກະອາສັຍວັດ	ດັນບັດກັນຍ່ອມບຣລັບປົດທີ່ສອງກຳ
ອັນພະຮຽນອາສັຍເຈົ້າພວະສັງໂໂມແກນນີ້ປ່ຽດ	ໄຫ້ລະ ໂໂທ່າຂ່າວ້າເຈົ້າໄວ້ຕັ້ງແຕ່ຄູ່
ເລີຍນີ້ເຫຼຸດວຸນມີຕົ້ງແຕ່ຄວາມດີ	ໄຫ້ເມັດຕາປາປາເພື່ອໄປສ່ວຽກົກົ່າ
ທັງຮັກນາສີດີທ້າໄປນີ້ພານນີ້ອັນສຸຂໍຍື່ງ	ຫອງງົງຫວີ່ອຫາຍະເຫຼີດໄດ້ນ່ວ່າໄວ້ສາສົາ
ປຳລາກະອາສັຍໜ້າກະຈົ່ງກັນກະຈົ່ງກັນ	ຕັກຄູ່ມາຈັກໜ້າວ່ອຍູ່ນ້າອາສັຍໜ້າ
ກາວຄນາມອາສັຍແປ່ງທາສັນແດງກະຈົ່ງກັນ	ນາຮ້ອຍທອງດັນນິກລ່ອງສັງສົດເລື່ອມອູ່ນ່ອນຄອ
ມີເງິນຫລາຍກະບ່ານພື້ນຫາດແໜ່ງຄວາມດີ	ນີ້ມີຄວາມພອເພີ່ງສີຖຸກໜົນໄປເຮືອຍ ທ່ານເອົ່າຍ
ປັກນາເຮື່ອອາສັຍປົກກັນຫາງ	ດັນນີ້ມີວາໄຍກະບໍ່ນີ້ໄປໄດ້
ອັນວ່າຄົງຄອນໄນ້ອາສັຍເສື່ອຂ້າງປ່າ	ດັນນີ້ເສື່ອສົງຫ້ຂ້າງຄອນໄມ້ກະຈົ່ງຍັງ ທ່ານເອົ່າຍ

## ปาฐกคำสอนกลอนอีสานทำงลำယา

คำโนราณเพื่อไว้ได้เป็นใหญ่อย่าลืมบุน อย่าลืมผู้มีคุณเชิดให้หาดีได้  
 ไพบีบนหมอบ่ครัวลีมคน ไข้ขาขาให้นั้นคล่อง พากนากกระอย่างไข้ให้ได้เพิ่งพา  
 กันเจ้าได้ปีม้าก็ห่มเป็นพระยา บ่ครัวลีมเสนาผู้ซึ่ควยกอนกล้า  
 บางทีอาชาในยามข้องพระยานั้นถืมป่วย พากหนูสแตนตร์น้อยบังสีได้เจ้าช้อบ่อยไข  
 อกอาทัยตันไม่ช้างใหญ่อย่าศักดิ์ จันว่พง ไฟรหนานป้ายังอาทัยช้าง  
 อกกระยางขาวเข้าอาทัยความอยู่ตามทั่ง ผูปะปะบีบ่เกล้าอาทัยซ้อนแม่นแล้วหีบ  
 แนวหนูนี้มันเป็นคู่อาทัยกัน บ่ไปไไปมันต้องคู่กันทั้งสองก้า  
 คือหมอดำแคนห่าวเสียงดังกระเป็นคู่ อกเขาคูอยู่ง่าไม่กระซัง ได้เป็นคู่เดียง  
 ส่วนว่านกอีเสียงหากเป็นคู่กันความผุ่ง ล้วนคุณลุงคุณตาเป็นคู่ยาบกันคุณป้า  
 อันว่านม โน่ฝ่ายตกมาให้คินชุ่น ภูมินภูเพิงบังหากล้วนตะลอง  
 ยานเมื่อฟ้าเข้าห้องบังเป็นคู่กันฝน化วย อันคนรายมีเงินเป็นคู่คนจนได้  
 ท่านผู้ฟังจะจำไว้ความคำคู่ความคำ สาวหมอดำอยู่้านบ้านพ่อนคู่แคน  
 เจ้าผู้คู่แวรนແก็นเป็นคู่แวนนาดายาแวง เจ้าผู้แพงหัวญูตาได้อ่านกลอนของอ้าย  
 อย่ามีนายให้มั่นคินนำผู้เขียนแห่น ชื่อบุณนาคดอกเหลาผู้เขียนแต้มแม่น  
 แต่งกลอน

## มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม RAJABURI MAHASARAKHAM UNIVERSITY

ญ. อ้ายเอี้ยเพื่อไว้สองพันห้า โลกาสิให้วหวน ความอัชจรรย์สีเกิดขึ้นหลายบ้านย่านเมือง  
 กันบ่เกิดงขัดข้องลงจากให้สู้เรื่อง ของบุกให้เกลี้ยง โลกากรวังสิหวันให้วสั่นบ่ท้าย  
 ช. น้องเอี้ย แนวจั่งซึ่นเป็นเรื่องธรรมชาติ เพราะ โลกา มันตันบวงป้อนกิมมี่น้ำ  
 นางบ่อน โภนเป็นถ้ำร่วงยวานสุด โลก ทึ้งมีน้ำอยู่ได้ทางพื้นเป็นหมื่นไม้ล'  
 นางบ่อนได้เป็นบ่อปีโตรเลียม นางบ่อนเป็นสินเทาเกลืออยู่ทางได้  
 นางบ่อนบังเผาใหม่เป็นไฟอยู่พื้นแผ่น เป็นไฟอยู่ได้พื้นเผาใหม่ถ่านหิน  
 ฟุงหนูคุณจั่งเอ็นเรียกว่าภูษาไฟ ใหม่ลังไปทางพื้นทางengเกิดป่วน  
 เกิดเป็นควันปะทุขึ้นลาวาพ่นจากป่อง เปปะโลกปรับโตรบ่แล้วมันบ่เที่ยงอนิจจัง  
 โลกมันพังอยู่ภายในเกิดหวันให้วหอดดเขานี้ เพราะว่าโลกานีสังหารมันบ่เที่ยง  
 มีทั้งเอียงและคล้อบไปตามเรื่องแต่ละปี สีนามิว่ามีน้ำนี่ล่ะพ่อแผ่นดินให้ว  
 น้ำมัน ไหลงสูกระบทคืนแลยกเป็นคลื่น โลกมันกลืนกินเนื้อของคนให้ตายหมู่

กลืนท่อภูกระดับเข้าตีกรามตั้งฟังทะเล  
ป่าวเสื่อนหรือวัดกระหล่อมลงเบิดเกลี้ยง  
เสื่อนคนพังนับบ่ถ้วน เพราะมีกลืนเข้าหันถอน

เหดิวยabeingเดียรดาษลัมตันไม้ไหภู่ทลายหัก  
พระสัมมาเพินตรัสไว้หรือทำนายกระหายาแม่น  
เพินตรัสไว้ถ้านี้ให้เราคิดเอาเอง  
โภกนั้นควรญูมันให้ทะเดหดวงเดยพิโรม  
ผู้ที่มีโภกและเด้นอาดินปานเป็นดินเสื่อน  
กันผูงคนบ่ฟันไม้อญูชาดเนณสูปูกบ่ป่า  
สิขอบอกน้องไว้ให้กระจ่างเชาสองสัย  
โภกนั้นพังอยู่ทางได้เลยเป็นสูจักแน

เดี่ยวันนี้คงดอนกรวังเกิดเป็นไช่ เพราะคนถาง  
ตันนะป่องอยู่ในคงหมายห่ามีกระเหมินค  
เกลี้ยง

หมายไฟเหดื่องอันหวานข้อขออยู่ทิงคอยพร้อมหมายห่าม  
หากสัมลายหมายห่ามไว้เกลี้ยงบ่เหดื่อ  
ไว้เป็นไช่คน

ยามฟันตกจักจันไม่ตันหนึ่งบ่มีบัง  
คนหั้งหลายฟันไม่ขันคงคอนเกิดเปลี่ยนเปล่า  
เดียวนี้บางบ่อนแล้งน้ำหัว่วนให้ภูกระยังมี  
จีรยุนต์ไปไก่เห็นแต่คนแคงจึงคิด  
กันแม่นเป็นจั้งชีสิห้อนให้ภูไฟลุน  
เดียวันนี้เหดื่อหันบ่อบนภูพานบ้านกุดเต่า  
แครภูเก้าว่านั้นเดิงให้ภูกระมีเสีย  
ตันน้ำมีกลายเป็นแห้งทองสีแดงกลายเป็นถัว  
เดี่ยวันนี้แทนสิสิ้นสัตว์ป้าอีกาแหลว  
ไก่ลั่นของทางนี้ภูลังกานบ่อบนฟ้าส่อง  
เดี่ยวันนั้นสภาพเปลี่ยนแปลงไป  
ทางภูเรือภูแก้วหนองบัวพ่าตั้งเงิน  
โภกเลยเป็นโภกห้อนให้ภูบ่มีหมาย  
เดี่ยวันนี้โภกแหงบางที่น้ำหัว่วนให้ภู

หังกระมุนเอ่เดบ้านคนอยู่อาศัย  
บ่มีเหลือมีเสียงโรงแรนอยู่ไก่ฟัง

คนของเหานั้นตายคักพ้อมหมู่จั่วความม้า  
เพินว่างเขตเควินมันบ่หนั้นและเที่ยงชั้น  
โภกมันเซ็ง เพราะคนเหานั้นบ่ทำดีไว้  
เขาลงโทยที่นองผู้ถางไม่ป่าเลน  
โภกสะท้อนແlaysไว้เพื่อผู้โภกกลั่น  
กลืนมันมากระบบท่อมลมต้องกระปาไว  
แผ่นดินไว้มันมีตั้งแต่โภกตั้ง  
พากพ่อเมเดกันช้ำสูข้อให้เสิดแต่ดี

ตันนะป่องอยู่ในคงหมายห่ามีกระเหมินค  
เกลี้ยง

ภูเลขพังลงหันล้วนแต่กัยอันเดวาราย  
งานภูเขาเกิดโ DIN บ่มีไม้เกิดเปลี่ยนแปลง  
 เพราะคีรภูเขาล้วนแต่เป็นภูโ DIN  
 ไม่มีชีพภูเขาถ้าเกิดเปลี่ยนสี  
 ทางสก烙ภูพาณแต่ก่อนหน้าคงไม่  
 ทางเมืองเลขหมายหันเก้าแควนนี้กระดึงกัน  
 กงที่เหดื่อบ่สมบูรณ์บ่บังมูลคือก'  
 ทองคำหมื่นล้านเป็นทองมั่วตะกั่วคิน  
 นกแซงแซวบ่มีเลยเดยบ่มีช่อง  
 หมูนาหอบอุ้มอาณาตั้งไว้ฝั่งโขง  
 ตันภูหมายบ่มีเลย เพราะเปลี่ยนแปลงไปแล้ว  
 เกิดเป็นภูที่ได้บ่มีไม้แม่นปังซอน  
 ตกเดิงกราวยาม汾เกิดเปลี่ยนแปลงเป็นbamแล้ง  
 ทางโพธิ์เกิดน้ำหัว่วนรวมแล้วโภกเปลี่ยนทาง

ขอให้ชู้ไว้บ้าง โลกมันเปลี่ยน เพราะคน渺ฯ  
มันเป็นกัยคือเวลา ไฟฟังເອແລ້ວ ให้จ້ອ  
อันวัดคงปໍາໄມ້ມີຄຸມນາກນັກຫານ  
ພວກໜູ່ເສື່ອສາງຫັ້ງກວາງຝານກະໄດ້ອູ່  
ພວກໜູ່ຄົນໄດ້ອ້າຍອາສີຍ່າພຖານາໃນ  
ອ່າຍພາກັນຫັນຫ້ວັນເມືອງໄທຢາດຈາກປ່າ  
ໂລກຮາຖຸກວ້າງຂອ້ອນຕົ່ມຫລາຍອງສາ  
ນ້ຳແຈ້ງເຄຍເປັນກ້ອນລະຫາຍລົງພິຄສັງເກເຕ  
ເຮັ່ມແຕ່ດັນນ້ຳແຈ້ງໃຫຍ່ໜຶນາ  
ອາຈສີໄຫມາທ່ວມປະຫາກຮອງໂລກ  
ເຮືອກຮະຈກສີຄືນາມາອ່າຍສີເອາໄປໃຊ້  
ເພື່ອໃຫ້ໂລກໜ່ວຍນີ້ເຫຼືອນຈະຫ່ອຍກັນ ທ່ານເອົ້າ

ขอให้ເຫຼາທໍາລາຍດາກດາງດີ່  
ໂລກຂອງເຫາສູ່ນີ້ມີຄວາມຂ້ອນຕົ່ມທີ່  
ບາດນໍາກະກຳມັນປີໃຫ້ພັງຫລາຍຫ້າງ  
ນາກເຫຼາດູກຮະໄດ້ຮ່ອງອູ່ປາຍໄນ້ສັ່ງເສີຍ  
ພວກໜູ່ຄົນໄດ້ອ້າຍເອາສີຍ່າເຊື້ອນປຸກຍ້າວ  
ຄວາມໂສກາໂສກເກົ້າສີມີແທ້ຄ່ອຍຮະວັງ ທ່ານເອົ້າ  
ພຸ່ຽນມໍເຄຍຫາວກຮະເລ່າກລາຍເປັນຂ້ອນ  
ຂ້າວໂລກເໜືອຂ້າວໂລກໃຫ້ນ້ຳແຈ້ງເຄີດອ່ານຈາກທີ່ເດີມ  
ສີເຫາແຈ້ງຈັນກັນສີເລ່າກລາຍເປັນນ້ຳ  
ກັນແມ່ນເປັນຈົ່ງຫັ້ນໃຫ້ປຸກປ້າອ່າຍທໍາລາຍ  
ขอໃຫ້ຈຳເອາໄໄວແລ້ວຫັນນາມປຸກປ້າ

### ຍານເວ່ານັກເທັນ

ໄມ້ເຊື້ອ ປູ່ຍົກື່ອຈົ່ງຈົ່ວຄວາມໃຊ້ໄດ້ຈ່າຍ ໄພມີຫລາຍນໍ້ຕ້ອງເຊື້ອເຄມືເຫັນໄສ່ນາ ພາມເມື່ອລົງນາ  
ຫວ່ານກຳລັອນທີ່ໃສ່ກະແສນຕີ ປະສາຫັກເຄມືໃສ່ຫລາຍເກີດຄືນດ້ານ ຂອໃຫ້ເອາໄໝບ້ານອິນທີ່ເຫັນ  
ໄປໄສ່ ນາງອອງເຫາກະສີໄດ້ເປັນດີນຮ່ວມໜ້າກ່ອງຈານ ນອກຈາກນັ້ນກັນເຂີຍໃນນາ ກະສິກລັບຄືນມາ  
ໜູ່ໜູ່ໜາກຂອຍອູ່ປຸນອົບ ອູ່ທ່າງໜາກກໍ່ຍ້ອງກີ່ວິກແກງຕົ້ນປັ້ນ ຜູ່ງັກນີ້ເບີຍຄະສິພິ້ນສິນີ້ນີ້ດັ່ງເດີມ  
ເຮັ່ມແຕ່ດັນແຫ່ນຫວ່ານແຄມື ໃຮືອນທີ່ລົງໃນນາອັນຫຼູ່ປາຍສີໄອມທ່ອນ ອູ່ໃນສາສິນປາ  
ມານັ້ນບກອນຫອນຫາກີນຈ່າຍ ປຸກຜັກໄວ້ແລ້ວແບ່ນຫຼຸ່ວັນ ປຸກຜັກນົ່ວ່າໄວ້ທ່າກັນ  
ຜັກກາດອື່ນໜາກເຂົ້ອພວງ ເລື່ອງປຸປາໄວ້ໃນນາທີ່ ໄກ່າກາໃໝ່ເລື້ອງ ອ່າມີເຄີຍຫັດຂໍຂອງຈົ່ວຄວາມແລ້ຍ  
ໄວ້ແນ່ ກັນເຫຼື່ອງສິບ່ອແຍ່ດືນສິຮ່ວນແມ່ນຕ່າງກືນ ນາງອອງເຫາສີພື້ນເຂີຍ ໂມ່ຈ່ອຍສີເປັນພີ ມາກຂອຍ  
ມີອູ່ໃນນາອູ່ທ່າງໜາດັ່ນ ອູ່ທ່າງຈົນເອນກໍ່ຍ້ອຍຫ້ວໜາກນາວໄສ່ ບ້າຍສີກໍ່ຍ້ອຍຮະໄດ້ປົດອອດ  
ສາຮື່ອພວກຄຸທີ່ຍ໏ ອດໄວ້ເດືອແມ່ປ້າອ່າຍວ່ານແຄມືຫລາຍ ປຸປາຫາຍນັ້ນຍັງໄກຈາແມ່ນເຫາໃນ  
ຕອນທ້າຍ ເຄມືຫລາຍສີເປັນໄຂ້ເປັນໄວ້ໂຣກຕັບຕິ່ງ ລົງໄປ່ພ່າໃຫ້ປົດເຫຼື້ອຂັ້ນມ້ານັ້ນໃຫ້ທ່າງກັບ ເພົ່າ  
ພວກເຂົາປ່າໄດ້ແຄມືຫວ່ານໃຫ້ຄືນເສີບ ສັດວົນທີ່ເຫັນກະຮະເລີຍຍັງອູ່ທ່າງກິນນັ້ນມານັ້ນທົ່ວ່າ ອ່າຍພາກັນ  
ຕ້ອງເຫາເຄມືໄປຫວ່ານ ເຫັນວ່າມາ່ຫຍູ້ອ່າຍຫາໃຫ້ຫວ່ານໃຫ້ຄືນ ສັດວົນທັງຫລາຍກະສິກືນນຳສີເກີດ  
ເປັນພິຍ ນີ້ໃນນາມັນເສີຍພວກໜູ່ຈົ່ວຄວາມມາໄປຄົນນີ້ນັ້ນປ່ານນານກະສິປ່າຍ ຈາເລີງຕາຍກະໄດ້  
ພວກສັດວົນເສີຍພວກໜູ່ເຫັນໄວ້ພວກໜູ່ເຈົ້າຍ່າໃຈຈ່າຍຍັກ ຫາກີນໄປຕາມຄວງອ່າລ່ວງເຄີນໃຫ້  
ມັນຍຸ່ງ ອ່າຍໄປທໍາໃຫ້ມັນຍຸ່ງດືນຄອນໃຫ້ຄື້ອເກົ່າ ນາງອອງເຫາສີບໍເສື່ອນກັນເຫານັ້ນນັ້ນຫວ່ານຍ໏

## ယານເວົ້ານັກທະນີກລອນອືສານ

ໄຍມເອົ່າ ເຊິ່ງນີ້ໄດ້ກາອືອນພຣະຄນເຫາຄາດຕາງປໍາ ເຮືອນກະຈົບປັດກ້ອນປີ່ຝ້າຈຶ່ງນີ້ສ້ອນອູ່ນໍ້າເຫາ ນັກວິທະຍາສາສຕຣີເພື່ອວ່ານໍ້າແໜ່ງໃຫຍ່ລະລາຍເສີມ ບໍ່ມີເຫຼືອອູ່ຄູເຫານ່ອນທຶນລັຍກວ້ານໍ້າແໜ່ງຫລວງເປັນກ້ອນອູ່ຄູເຫາລະລາຍເສື່ອມ ເຕີຍມຮັນມືອບ່ອນ ໂດກຮັນ ໂດກາຢ່ອນ ໂດກ  
ເປີ່ຍືນແປ່ລົງ ໂດກຂອງເຫາສີເກີດແລ້ງໂດກສີປ່ວນທະຍ່າກ ໂດກຂອງເຫານ່ອສຸດຍົບຍາງປ່ອນຟິເກີນເປົ້າ ໂດກຂອງເຫາສີເກີດແລ້ງນາງທີ່ນໍ້າອອກແກ່ ນາງນ່ອນແລ້ງນາງນ່ອນທ່ວມ ໂດກກວ້າງນ່ຳເສນອ ເພຣະວ່າ ໂດກນ່ວຍນີ້ນາງປ່ອນນີ້ມີຄົນ ບໍ່ໄດ້ມີສັຕິວຳສາອູ່ກັນຄັບຍື່ນ ເກີນາໂຄນແສນປີ່ເດັ່ນນີ້ແໜ່ງ ນາກຸ່ມ໌ຫ່ອ ເຮັກວ່າຂ້າວ່າໂດກໄດ້ທາງເໜີນກະດັ່ງກັນ ສອງຂ້າວ່າໂດກນີ້ນີ້ອາທິຍ່ສ່ອງບໍ່ມີເລີງ ເປັນນໍ້າແໜ່ງຂາວໂພລນີ້ແຕ່ໂດກຕັ້ງ ເຊິ່ງນີ້ຍັງເປັນຂ້າວ່າຂ້າວ່ານໍ້າແໜ່ງໃຫຍ່ປີ່ 50 ໂດກເກີດສ້ອນນໍ້າແໜ່ງກ້ອນກ່ອນກ່ອນທະຍ່າກ ແຕ່ລະກ້ອນໃຫຍ່ຂ້າຍປະມາມທ່ອມເມືອງຈິນ ທ່ອທີດິນແດນໄທຍ່າຫຼຸ່ມເນມຽງຫຍ່ອ ໄພ່ພອ ຈາ ນໍ້າແໜ່ງກ້ອນທະຍ່າກດັ່ນຄອນກະບ່າຍທ່ອມ ເຊິ່ງນີ້ໄດ້ກີດສ້ອນນໍ້າແໜ່ງກ້ອນນີ້ເປົ້ອຍລົງ ໂດກຂອງເຫາຖຸກຕັ້ງສີເກີດເປີ່ຍືນແປ່ຮັນ ເພຣະນໍ້າແໜ່ງທີ່ມີກັນສີເປົ້ອຍລົງເປັນນໍ້າ ເພີ່ມພລັງທະເລີ້ນທວນກະຮະເສົ້າສີ່ອ່າງ ເພີ່ມທະເລີ້ນເທົ່າທ່ານມີຄົນທ່ວມແຜ່ດິນ ນາງຈັງຫວັດກະຮະສີ່ອ່າງແລ້ວ ແຕ່ຫ້ອທາງທະເລ ເກີດບ້ານເພີ່ມອົງພັງພຣະ ໂດກເຫາພາອືອນ ພາກັນຊອນຄູ່ທ່ອນ ໂດກມັນເກີດເປີ່ຍືນບາງທີ່ກົບເອັນນາງທີ່ແລ້ງແລ້ວແຕ່ເປັນ ມນູນຍື່ໄດ້ກີດວິເລີນອ່າງປ່າພານາເຫາ ອ່າສີເພວັນນັ້ນໃຫ້ປ່າຍັງໄວ້ ໃຫ້ມີສາຫາຄືນມາແມ່ນດື່ອເກົ່າ ໃຫ້ໂດກເຫາທີ່ຂ້ອນໃຫ້ເຍື່ນຈໍາແມ່ນດັ່ງໜັງ ໃຫ້ສູງໂທຈິ້ນຕັ້ນຫາມີໃຫ້ຮັນໄລ້ ໂດກອ່າສີເຫາຖຸກເປັນນໍ້ານ່ອນແນວວັນອນຍັ້ງ ອ່າສີເຫາຖຸກເກີດລ້ານແລ້ວເວົາມາຫມາໄປເລີ່ມໃສ່ ຍືດເອັດປໍາໄປໄນ້ຜົນຫາວ່າວ່າດີ ເປັນຈົ່ງຈົ່ນດີເດັ່ນທີ່ຕຽງໃຫ້ ເຕີຍນີ້ດັ່ງແດນໄພຣນັ້ນເສື່ອມລົງພຣະແນວນີ້ອັນພົມຢືນກວ້າງໜ່າຍື່ ໄປໂດກຈົ່ງເປີ່ຍືນ ຂອງຮານເຮືອນພວກໝູ່ເຈົ້າໃຫ້ເຫາຊ່າງປ່າພານາ ຂອງຮານເຮືອນພວກແມ່ນປ້າຍ່າສີປ່ອຍເຮືອນກະຈົບ ຂອງຮານເຮືອນພວກຂອຍກາໃຫ້ແຜ່ດິນເປັນຂ້ອນ ເຊິ່ງນີ້ໄດ້ກັນໄໝກ່ອນເຫາຊ່າງທີ່ ຮັກນາໄວ້ແມ່ນຫ້ອຍກັນ ໂດກຂອງເຫາແກ້ໆ ຮັກນາໄວ້ແມ່ນຫ້ອຍກັນ

### ສຽງໝູ່ກລອນຮັກນາສິ່ງແວດລ້ອນ

ພິງຕິດທ່ານທັງຫລາຍ	ພິງບຽບຍໍ່ສຽງໝູ່
ທຸກວັນນີ້ໄດ້ແປ່ຮັນ	ຈົງຫ່ວຍກັນພັດທະນາ
ສິ່ງແວດລ້ອນກວ່າຮັກນາ	ໃຫ້ໄສກາແລະ ໂສກີ
ຮັກນາປ່າໄວ້ໃຫ້	ປ່າທີ່ມີກວບປໍາຮູ່ງ
ປ່ຽນປຸງປ່າຍກຸກທຸກແຫນ	ຮັກນາແດນພනາໄພ

ป้าไม่นั่นมีคุณ  
 ตัดโคลนไม่น่าที  
 ผึ้นปานนั่นยังรอ  
 ให้ฟันตกลงมา  
 มีน้ำให้เรากิน  
 ผึ้นคืนไม่เพียง  
 อีกทั้งให้ร่มเงา  
 เป็นพื้นพลังงาน  
 คุณป้าพระนาราช  
 สัตว์ป้าได้อาศัย  
 ไปโกรกนกโกร  
 คุห่าวและอีกา  
 เสียงร้องอันน่าฟัง  
 เสียงร้องของเรไร  
 คุห่าวเสียงหวง ๆ  
 พิงแล้วเปรียบเหมือนเพลง  
 เดียวนี้ป้าหนดไป  
 ช่วยกันปลูกอีกที  
 เจริญรอยอย่าเดิกลา  
 ดอยดุงไม่ขาดแคลน  
 ปลูกไวเพื่อชาวไทย  
 เป็นบุญของชาวเรา  
 ปลูกป้านานานี่  
 พากเราฐานักจักใหม  
 พากเราฐานักความ

พระพิรุณฟ้าฝันมี  
 ปลูกสินปีใหญ่ไม่พอ  
 ช่วยเหลือเราทุกเวลา  
 นำจากฟ้าตกลงคิน  
 นำไม่ถืนพระป้าชัง  
 เพราะป้ายังเป็นกำนัง  
 พากชาวเราได้ร่มเย็น  
 ใช้ทำบ้านปลูกเรือนนอน  
 ในสิงขรเมืองมหาสาร  
 แต่ก่อนได้มีดงคงน  
 คาดหว่าวนอนอยู่หัวนา  
 อยู่พนารองเสียงดัง  
 กิดความหลังนำชื่นใจ  
 นำชื่นใจโพนคอกทอง  
 โพนระลอกเสียงวังวะ  
 เป็นวงเวงทั่วไพรวัล  
 เสียงเรไรก์ไม่มี  
 ให้ป้ามีพากนกกา  
 สมเด็จย่าปลูกไม่แทน  
 ปลูกไม้แทนกลับเชิพคืน  
 พระอจกได้เมตตาคุณ  
 พระแมเจ้าราชินี  
 ทั่วชนนีดินแดนไทย  
 พระแม่ให้เป็นแทนนำ  
 นาทบุคคลพระแม่ไทย

## 5. ภาพสะท้อนทางด้านเศรษฐกิจ

ระบบเศรษฐกิจเป็นสิ่งที่แสดงให้เห็นถึงความของสังคม ได้อีกด้วย เมื่อจากชาวอีสานเป็นสังคมเกษตรกรรม ซึ่งเป็นลักษณะการผลิตเอง ใช้เอง ส่วนใหญ่ชาวอีสานจะผลิตเพื่อใช้ในการครองชีพเป็นหลัก ยังไม่มีการซื้อขาย แต่จะแลกเปลี่ยนสิ่งของแทนการซื้อขาย ดังที่ อภิสกัด์ โสมอนทร์ (2534, หน้า 26) ได้กล่าวถึงสภาพเศรษฐกิจของชาวอีสานว่า มีลักษณะการผลิตเอง ใช้เอง พอหมุดคุณการทำงาน พวกรู้ดูถูกก็จะทำงานบ้าน เช่น เศรษฐมหอผ้าไว้ สำหรับคนในครอบครัว ผู้ชายที่ขาดเครื่องเครื่องใช้ต่างๆ เช่น จักรานตะกร้า กระบุง นุ่งกี่ ซ่อนแซมน้ำ ซ่อนแซมเครื่องมือการเกษตร เพื่อใช้ในคุณการทำงานที่จะเก็บเกี่ยวผลผลิต ซึ่งเป็นการตอบสนองความต้องการ ใช้ในขั้นพื้นฐานของการดำรงชีวิตนั่นเอง

ปัจจุบันระบบเศรษฐกิจของประเทศไทยได้เปลี่ยนแปลงไป อันเนื่องมาจากการพัฒนาทางด้านเศรษฐกิจและสังคม แต่ระบบเศรษฐกิจของชาวอีสานส่วนใหญ่ยังคงเป็นสังคมแบบเกษตรกรรมเป็นหลัก ซึ่งการประกอบอาชีพทางเกษตรก็ยังคงต้องพึ่งพาธรรมชาติ กีอน้ำฝนเป็นส่วนมาก ผลผลิตที่ได้จะเป็นไปตามปริมาณของฝนแต่ละปีด้วย คั้นน้ำจึงพบว่า ผลผลิตของชาวอีสานไม่มีความแน่นอน ทำให้เกิดผลกระทบต่อชีวิตความเป็นอยู่ของชาวอีสาน ที่ยังคงดำเนินการในด้านเศรษฐกิจอย่างเดียว ดังที่ปรากฏในวรรณกรรมของครูบุญนาค พนิจพลด ดังนี้

<p>ฟ่อแม่เอี้ย เดี่ยวนี้นั่นองค์พระบาทยกธิรย์ พระราชนูมิพลเพิ่นห่วงไข่ในผุงเจ้า ห่วงไทยเข้าไปเป็นหนึ่นปีเงินสิบทาบเพิ่น ยามยากเด็นตกแก่ประชาชน บให้ไทยเข้ายุ่งกับของหลายแต่หนึ่นหู่ จำนำองนานุสแล้วหลายปีไปได้ได้ ชาวนานั่นม่อต้องขอเข่าเป็นชงงง อันของชาวเลยเป็นแหล่งอันของแบะเลยเป็นใหญ่ พระองค์วางแผนแก่แบบพอเพียงเพื่อให้ไทยเขารุ่ง บักเขายาภก ได้บักตุ่นใหญ่สีคำ อีเขากูณเขากัวเข่าแต่เขากิตติชื่อ</p>	<p>มีเงินที่กู้ยืมแล้วบ่ได้แทนความทุกข์ พระองค์สอนแบบพอเพียงเพื่อให้ไทยเขารุ่ง มีแต่กู้แล้วกู้สินเชื่อเขาไปปล่อยมา ผลิตผลนาดทำได้แทนหนึ่นแม่นบ่พอ โสตกลงเสียนแม่นบ่เมืองแก้ พระเจ้าอยู่หัวเพิ่นจึงได้ให้เขาก็อกป่องทาง สูจักใช้เครื่องใช้ความบักตุ่นทำแก่ใจ หรือสีเป็นสีขาวจะช่างตามคำแล้ว อันจั่วความหากเหมิดไปสู่เมืองพระคนมา แม่นเพื่อขาย</p>
---	--

ย้านหลายเดือนแต่เกิดเหตุร้ายจั่วความเกิดสูญพันธุ์ องค์ราชันกูมิพลเพิ่นคิดดูให้เห็นแจ้ง  
เพื่อจังคำริทั้งธนาคาร โโคเพื่อแก้ต่าง  
พวงจั่วความกำลังเดือดร้อนสิเข้าสู่หลักประหาร ผู้ใจบุญได้ก่อสร้างอาเจนซึ่งเพื่อได้ถอน  
ผู้ใจบุญสุนทานได้ช่วยเหลือเอาไว้

ซึ่มมาความไห้ภูมิพะพระเจ้าพ่อ  
ใช้ไห้ภะบ่มีทางคາใช้ไหณาภะบ่มีทางข้อง  
เลี้ยงไห้เดือคุณพ่ออย่าสิไดละถั่นญูลเก้าฟ่อแม่へา  
นาดเอ็คนาคือกันส่วนทุนอย่าหวังได  
บคือความบักตู้ไಡแล้วหนึ่นเมี่  
หว่านพอสองสามปีส่วนดูนเกิดเป็นค้าน  
จึงเชิญชวนพื่นอังให้มาแก้แม่นช่องกัน  
ปรานเคนเมี่ให้สั่นอาปุยบ้านไปไส่่นา

อาไปห่วงไส่อกล้าตันกะแก้แข็งคี  
ปุยอินทรีดีอเจ้าให้หาเอกสารไส่  
พากอิกนกะลีดีนเปียดไม่จ้อยมากหอยบน  
ฝุ่นคนเสากะเหมิดหนีอันเคนบได้ผ่า  
หันมาเดือนนองพี่หันมาร่วมในโครงการ  
อุดประสงค์อยากรให้เข้าหวิดหนีเมเงินไไวใช้จ่าย

พระองค์ทรงแยกให้นิกรเชื้อหมู่ประชา  
มรดกของวนรักษไไไวแล้วสถานต่อ  
พวกเกยตรเพินเวร่าເຊື້ອິກະຖຸນຫຍາ  
ເອຮາດໄດນาໃຊ້ສົງສີໄວກະທິນປຶ່ງ  
ปູຍເຄມີວ່ານີ້ເອາໄປห่วงเกิดດິນເສີຍ  
ໃຫ້ປັນານເສື່ອມຮາຄາແພງນໍສມສ່ວນ  
ຊ່ອຍສ໌ຮ່າງສຽບຄົມູລຸດເຄົ້ານຳຮູງດິນຂົວກາພ

บคือปູຍເຄມີເຊື້ອິກະເສີຍມູລຸດເຄົ້າ  
ເຊື້ອິກະປູຍໜັກໄວ່ທ່າໃຊ້ດິນເສື່ອມສີຕ່າວຄືນ  
ກະສິກລົບມືນາຫຼຸ່ມເລີງຄືກີ່  
ສ່ວນປູປາລາອຫຼຸ່ມນໍສີໂຕເກລື້ອງໂຮກນີ້  
ສຸຂໍສ້າງສຸລົມນິນພະຣາຊາພື້ນທຽງຫີ້  
ອຍາກມີຫລາຍຈົ່ງຊ່ອຍແກ້ເຈົ້າຂອງບັນຫຼື້ພິງ  
(ລໍາຍາວກະຕູນໃຫ້ເກົນທຽບໃຫ້ປູຍອິນทรີ່)

### ความหมายของภาษาอีสาน

**มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม**  
**RAJABHAT MAHASARAKHAM UNIVERSITY**

เพื่ิน	หมายถึง	ท่าน
เจ้า	"	พวกรา

ເຮາ	"	เรา
-----	---	-----

ແພນເພີ່ນ	"	ໃຊ້หนີ້ເຫາ
----------	---	------------

ຍານຍາກແກ້ນ	"	ເວລາຕົກຍາກແດ້ນແກ້ນ
------------	---	--------------------

ຮູ່ງ	"	ຮູ່ງເຮືອງ
------	---	-----------

ຂອງຫລາຍແຕ່ໜີ້ໜູ້	"	ສິ່ງຂອງທີ່ຕ້ອງເປັນຫີ້ສິນຄນອື່ນ
------------------	---	--------------------------------

ມີແຕ່ງຸ້ແລ້ວງຸ້	"	ງຸ້ແລ້ວງຸ້ອີກ
-----------------	---	---------------

ນູລຸດເກົ້າ	"	ມຽດກົດກຫອດ
------------	---	------------

ນາຄຫ່າ	"	ພອທີ່ຈະ
--------	---	---------

ແພນຫີ້	"	ຕັດຄອກ
--------	---	--------

ແມ່ນປ່ອ	"	ກີ່ໄນ່ພອ
---------	---	----------

ນໍ່ນໍ່ມ່ອດ້ອ	"	ນໍ່ໃນທ່າທາງທີ່ຈິດໃຈຫ່ອທີ່ວ
--------------	---	----------------------------

ชั้นง	หมายถึง	นั่งชั้นหัวเข่า
ໄສ	"	ตัดสินใจอย่างเด็ดเดี่ยว
บໍ່ມີທາງແກ້ໄຂ	"	ไม่มีทางแก้ไข
ແຫດ	"	คล้ำ
ແປ	"	ลีบ บาง
ຄືກປົ່ງທາງ	"	ช่องทางที่ถูกต้อง
ຮູ້ຈັກນໍ້າ	"	ຮູ້ຈັກໃໝນ
ຄວາຍນັກຕູ້	"	ຄວາຍເພີ້ຜູ້ທີ່ມີເບາສິ້ນ
ທ່າແກ້ໄໂດ	"	รอลาກໄໂດ
ນັກເຫຍາວ	"	ຄວາຍເພີ້ຜູ້ທີ່ມີເບາຍາວ
ກະ	"	ກີ່
ເໜີດ	"	ໜົມດ
ໄປສູນໜູ້ອ໌	"	ໄປທຸກວັນ
ຢ້ານເດ	"	ກລັວຈັງເດຍ
ຮ້າຍ	"	ຮ້າຍ
ຈົ່ງ	"	ຈົ່ງ
ແກ້ຕາງ	"	ແກ້ໄຂ
ໂຕ	"	ຕັວ
ນິກຣເໜືອ	"	ພສກນິກຮ
ໄຊ່	"	ໄຣ່
ບໍ່ມີທາງ	"	ບໍ່ມີທາງ
ຄາ	"	ຕິດ
ຫຼອງ	"	ຮັດ
ໄລດະຄົ່ນ	"	ລະເດຍ
ຖຸນຫາຍ	"	ຫາດຖຸນ
ເຫັດ	"	ທຳ
ກືອກັນ	"	ເໜີອນກັນ
ອຍ່າຫວັງໄດ້	"	ອຍ່າຄີດວ່າຈະໄດ້
ສຶ່ງສີໄວກະໜີ້ປິ່ງ "		ສຶ່ງຈະເຮົວແຕ່ກໍເກີດມີໜີ້ສິນເຈີນມາ

หัวนพอ	หมายถึง	ประมาณ
เกิดเป็นด้าน	"	ดินแข็ง
บ่สมส่วน	"	ไม่สมดุล
แก้แม่นซอยกัน	"	แก้ไขซู่ยกัน
กะแก่แข็งดี	"	กี๊แข็งแรงดี
ท่า	"	รอ
ติ่ต่าวคืน	"	จะคืนสภาพ
อิกน	"	กบ
จ้อย	"	ผ่อนโซ
กะสิกลับ	"	กี๊จะกลับ
ชูมเลิงคือกี๊	"	อุดมสมบูรณ์เหมือนแต่ก่อน
トイเกลี้ยง	"	ตัว ผิวหนัง สวยงาม
หวิด	"	พื้น

๗๖๗

๙. น้องเอี่ยแม่น ไฟๆ กะตามแหล่งวัสดุนำแนวเชือฟ่อแม่ บรรดาพี่น้องรักษาไว้บ้าให้สูญ การเกณฑ์แต่พื้นทeko โน้ในใหม่ เข้าหาเดิม เข้าหาเสริมให้มันคือสิ่งมีเงินล้าน ขออ่ายเดียวป่ามีคร้านลูกหานาแซนอีดอชา กความทุกข์ยากลับไปหักหันทำสร้างไย่นา ยามเมื่อลองหัวนักล้าเจาปุ๊บหัวนั้นแม่นอนทรี ยามปักคำคือกันใส่ปุ๊บปุ๊บวัน อย่าสิไปหาซื้อเคลมมาได้ ราคางเพงขึ้นหน้าเจาปุ๊บบ้านค่าบ่เพง ว่าแต่เข้าซื้อเดิม ไว้ใช้แน่ววิวิาย เดิมไว้คือคุณอาท่าแก่โภหรือล้อ ส่วนว่าปุ๊บคือซื้อของมันใช้ได้ปุ๊บ เดิมไว้ขายเดิม ไว้ใช้ราคาขึ้นอยู่บ่เชาการ เยตรพี่น้องเว่เป็นหนึ่งในการศึกษา ได้ลูกนาให้เขารีบยันหังเชิดเจาไปพร้อม การศึกษาอยู่ในนั้นเรียนบ่เชาเดียเกิดเก่ง ลูกของเขารีบยันรู้แล้วมาตู้เรื่องเชื้องงาน เรียนเกนตระรอบด้านปุ๊กพิชชนะเดิมสัตว์น้ำ ลงมือทำให้สมบูรณ์มั่งมูลเงินใช้ ให้น้องจำเจาไว้วิชาการสมัยใหม่ เรียนบ่เชาอาจสิได้ ดร. จนเดิจขึ้นบ่ตอนสูง สิสมความมาตรฐานมุ่งพ่อแม่ส่งเขาเรียน อันความเพียรคันมีสูงเชิดอีหลังกะดีได้ ขอให้จำเจาไว้การงานประเภทอื่น มีแต่เป็นลูกข้างเดิงมีเง็งแม้แต่ดาว การเกณฑ์รบมีทางปัวด้าวพระเจ้าท่าน บ่ได้ของอนเรื่องได้ให้มันบุ่ง เช่นเดิมจังเดิมม้าจั๊วความพรีอัมพวากไก่ก้า บ่ต้องทำให้มันบุ่งทำเองแทนสู่อย่าง

การเกณฑ์รับสิ่งต้องเป็นหนึ่งในการงาน  
สิ่งเงินใช้กันทำงานตามหน้าที่

ซื้อยุคกลางของเข้าต่อเรียนให้มันได้  
การเกณฑ์ว่ามีนี่บ่มีล้านห้องคิดเอา..นอ....น่อ  
(คำยาวหมวดหนั่งสาวสอน)

### ความหมายของภาษาอีสาน

ภาษาอีสาน	หมายถึง	โดยรวม
กันนำแวง	"	ถ้าปฏิบัติตามแนวทาง
แต่พูน	"	สมัยก่อน
ເຮາຫາຕີມ	"	เราหมายเพิ่มเติม
ອື່ອຍາກ	"	อดอยาก
ສົບໆພ້ອ	"	จะไม่พบ
ແພງຂຶ້ນຫຼັກ	"	ราคางูงขึ้นเรื่อย ๆ
ທ່າແກ່	"	ໄວ້ສໍາຮຽນລາກ
ອູ້ນ້ຳເຫາ	"	ອູ້ເຮືອຍ ๆ
ເປັນຫຼັງ	"	ເປັນອິກປະເທດຫຼັງ
ທັງເຂົດເອາໄປພຣັນ	"	ທັງທຳໄປດ້ວຍ
ປຸລູກພື້ນແນ່ເລີຍສັຕ້ນນາ	"	ປຸລູກພື້ນບ້າງເລີຍສັຕ້ນບ້າງ
ນັ້ນມູລ	"	ນັ້ນນີ້
ນ່ຳເຫາ	"	ໄໝ່ຫຼຸດ
ເຄີງ	"	ถึง
ຄົນນີ້	"	ຄົນນີ້
ເຮື້ອຍື້ອຍື້ກະດີໄດ້	"	ทำอะໄຮກີດີໄດ້
ເຄີນນີ້ແຈ້ງ	"	ຜົ່ງຈະນີ້ຂຶ້ນ
ຂອງອນ	"	ຂອນຈີ້ອ
ຫຼູ້ອ່າງ	"	ຫຼູກອ່າງ
ຫ່ອຍ	"	ຫ່ວຍ

## พญาณทักษะการเกษตร

<p>ประเทศไทยเราเนี้ี้ี้ด้วยแต่ก่อนปัจจุบันมา ประเทศไทยเราเนี้ี้ี้ฐานคุณภาพดีกว่า ข้าวจ้าวแดงกว่านั้นข้าวกำกราชยังมี อันญานั้งเพิ่มปันให้ข้าวเหลืองไทยมีหลายอย่าง</p> <p>คนสูมีอ่อนเม่นเก่งเสมอไป บ่อชุดจัดเรียบร้อยทางตรงกระหายแม่น คนสูมีฟันแข็งค่าเว็บมีเป็น ถีบยอดสวนปอแก้วถีบไม่หรือถีบแยก  เพราะฉะนั้นใช้แต่ร่องนาดายไม่ได้  การทำงานเอาข้าวกลันทำเป็นหนึ่งเดียว  อย่าลืมจ้างเอกสารมาได  อย่าสิหะเอาหนึ่งเคนมีเป็นปุยหัวว่าน  ตับทุกขบากแค้นแซดเจอนแน่แข็งมี  วิชาการเพื่อว่าการเกษตรมี 2  ทั้ง 2 อันรวมเข้าข่ายความเป็นเกษตร  การปลูกพืชว่าเนี้ี้ี้มีหยังแนวเป็นศัตรู  ภัยด้วยไทรและเศษหัวขิงหรือหัวข่า  อย่าลืมใช้เคมีพ่นตีเสียหาย  ตั้งแต่เก็บปีกหน่อนอ่ำหัวซิงไก  ผักกาดมนกวางแผนตั้งผักชีหอมหรือผักบัว  ปุยเคมีกระน้ำใช้ใช้ตั้งแต่ญูลสัตว์  เดียวโน้ตเดียวขัดข้องบามกินผักตามตลาด  ให้ระวังเอาไว้กับหลวงสิมาผ่า  เป็นภัยหลวงโหคร้ายกบเที่ยด ปู ปลา  ให้ระวังเอาไว้กับหลวงสิเข้าสู่  เป็นชาวนาดันปีกร้านเงินสิผ่านหนี้ไกด  กันเป็นหมอบรักษาคนไข้เอาเงินใส่แล้วใช้จ่าย  ให้เป็นนายคนปีกร้านมีแล้วเรื่องเงริญ ท่านเอี่ย</p>	<p>การทำงานเป็นสำกัญจั่งอยู่กันมาได้  มีข้าวเหนี่ยวข้าวข้าวเป็นร้อยได้แพ่พันธุ์  ตีอีหลีสายพันธุ์ข้าวไส่นามีไว้  ให้เข้าใจก่อสร้างอย่างมีคุณค่าเรื่องเชื่ดนา  ท่านเอี่ย  เวลาไถบ่อเอาความไว้รักโภคันวุ่น  ส่วนทางอ้อมบ่อข้าวขายข้าวขาดแต่ทุน ท่านเอี่ย  พันเชือกความหรือจังหวะเป็นถีบแล้ว  ถีบยอดค่าวและอ่องผู้ใดบ้างแล้วเข็คเป็น  เลิงสิ่วกระทุนหายส่วนกำไรบ้มีจ้อ ท่านเอี่ย  ถีบมียอดหนึ่งคันเขานั้นเข็คเป็น  ให้เอาปุยอยู่บ้านเป็นปุยชี้ไปใส่แทน  เลยเป็นดีกับชาวนาคันเด็ดไปนานนี้ ท่านเอี่ย  ปลูกพืชลงในดินเลี้ยงหนูสัตว์สาเข็อ  กันผู้ใดเข็ค ให้ความจนข้ายสิบมี  ต้องหาทางกำจัดแบบสร้างสรรค์ให้มันได้  ในชีวิตรูปแบบ 7 มื้อพ่นแมลง  คนสิติยาทางเป็นผู้เข็คสวนให้จำไว้ ท่านเอี่ย  ปลูกหนากเขื่อนอันนี้ในหมากพริกไทรหมากนาดัน  ปลูกหนากถั่วขี้นค้างบ่มีพ่นเรื่องยา  พืชของเขากะบั้งจามนาดห่อกินมีแรงห้อง  บ่านแต่เกิดโรคร้ายชาวสวนใช้ตั้งแต่ขา ท่านเอี่ย  ยาฆ่าหนูเพื่อว่าไว้ผู้ใดใช้สิผ่อนตาย  ถีบมีในนาคันผู้ใดเอาใช้  เป็นริบูต่อผู้ใช้ระวังไว้สิผ่อนตาย ท่านเอี่ย  เป็นชาวสวนคือกันส่วนเงินบ่พอดใช้  กันเป็นหมอบรักษาคนไข้เอาเงินใส่แล้วใช้จ่าย ให้เป็นนายคนปีกร้านมีแล้วเรื่องเงริญ ท่านเอี่ย</p>
--	---

เลี้ยงจัขภัยไว้ใช้เลี้ยงเป็นไก่ไว้อาเจน เลี้ยงหมาค้าหมายแคงไว้ทำหนองโนยร้าย  
นี้แม่นแนวควรเลี้ยงควรหมายเดี้ยงไว้แน่ ส่วนกิเดสอย่าเลี้ยงมันเดื่องข่องระหว่างใจ  
ปล่อยหนนีเสียกระได้อบ่าอาเหยือให้มันกิน ให้อาศิลกำจัดแล้วปล่อยมันให้ไกลเว้น ท่านเอื้ย  
ฟันบ่มาชำห่รกรพกระแห้งเหี้ยว ดอกกระเจียวกระบพันจันยาไม่บ่ควรถู  
น้ำเพ็งกฎมีข้อบัน្តทึ่งคอบาดจากป่า อยู่น่ากระเกิดแล้วจะหัวลิบมี ท่านเอื้ย  
การเกยตรุกค้านฟันบ่ชั่วสีเตียหาย แล้วเอาหลักชานาสีขาดเบินเงินใช้  
เพราบ่มีแนวได้พากษาสวนชาวไร่ เพราคนชา่ป้าไม่ฟันฟ้าจั่งบ่ชำ ท่านเอื้ย  
ฟันบ่มาฟ้าบ่ช่องอูปูให้คนໄ้ บ่มีทางเจริญพันธุ์เพราบ่มีฟันฟ้า  
เพราว่าสัตว์แนวนีพสมพันธุ์ปีละเที่อ บ่มีสอนอยู่รือยมีฟันฟ้ากระจั่งสม  
เพราจะนันให้มันໄข่พสมพันธุ์ อบ่สีเอนากินก่อนมันสิลงน้ำ ท่านเอื้ย  
พระเจ้าอยู่หัวเปรีบเน晦มีอนน้ำเชาได้อานสรวงครี พระราชนิเปรีบเน晦มีอนพงบ่ดงให้มีน้ำ  
เมืองไทยงามบ่จันแก่น ๒ พระองค์วังแผนซ่อษ การเกยตรพินวงไว้เรียนร้อยมีไลถิ่ม  
หมู่ประชา ท่านเอื้ย

### สารัญญาตตอนเครณฐกิจแบบพอเพียง

พิงเดิคท่านทึ่งหลาย	ทึ่งหลัญชายงฟังເອາ
ประวัติศาสตร์ของไทยเรา	งานไม่เบาทุกขั้นตอน
เป็นไทยน่าอ่อนชอน	ประวัติตอนล้วนดีงาม
เอกสารไม่เคยเสีย	ถ้าเป็นเรื่องไม่เคยจน
ชาติไทยนั้นอุดม	ทึ่งหมายสมและคิดดี
เมืองไทยจึงโตกี	เพราเรามีพีชธัญญา
ชានาส่งข้าวยา	ได้เงินหลายประจำปี
ชาวไรก์ແສນດี	มได้มีเรื่องทุกขัน
ชาวสวนชายผลิตผล	ไม่ยากจนมีเงินทอง
เมืองไทยจึงเรื่องรอง	สุขสมปองตลอดมา
อิกทึ่งพระราชฯ	องค์กรองถ้าก็มีธรรม
ชาวไทยจึงเดศคำ	องค์ทรงธรรมปกครองไทย
เครณฐกิจสดใส	องค์กรองไทยແນนำทาง
แนะนำไม่เวนว่าง	แนะนำทางทุกขั้นตอน
ปลูกพืชและสวนครัว	ให้เลี้ยงตัวแบบพอเพียง

ชาวไทยจึงประทิ้ง	เพราพ่อเมืองทรงแนะนำ
พวกรากวารกรรมทำ	พระองค์นั่นแล้วเดินตาม
โครงการอันดีงาม	เราลงตามพระองค์ไป
เมืองไทยจะรุ่งเรือง	ไม่ฝิดเคืองประการใด
เพราะไทยได้ร้าชัน	องค์สำคัญพาราเดิน
ชาวไทยจึงเจริญ	รับมาเดินตามพระองค์
ปลูกป่ารักษายา พงษ์	รักษาดูแลและพงษ์พี
อย่ากินของไม่มีดี	บานานี้มีรับทำลาย
อย่าเสพและอย่าตาย	รับทำลายให้หมดไป
เมืองไทยจะสดใส	ถ้าชาวไทยมีคุณธรรม

### สรวัตถุยุคดอนเตือนภัยตรรกะและชา

พวกร้าสราภัย	พร้อมใจกันสั่งลา
ก่อนจากขอปรึกษา	ข้าวในนาถึงออกงาน
เพราะเราใช้เคมี	ปุ๋ยอินทรีย์ไม่ทันใจ
เดี่ยวนี้เป็นพิษภัย	คืนเสื่อมโทางมนูปลาตาย
ระวังอย่าใช้หอย	ปุ่ปลาตายทั้งก้นนา
บางทีก็ใช้ยา	ปราบหญ้าคาและหญ้าคลอน
ไหลงสู่ส่าคร	จากที่ถอนสูบเรา
ระวังจะถูกเผา	เพราะนาเรามีพิษยา
หากไม่แลงซัญญา	มีพิษยาเข้าแทรกแซง
กินแล้วไม่แข็งแรง	โรคแทรกแซงทุกส่วนกาย
หญิงชายควรระวัง	อย่าแพล庾พลังระวังตัว
ควรตั้งตึ่งความกลัว	ระวังตัวให้จดคี
กินแล้วอาจเป็นพี	อาหารมีพวกริษา
เพราะฤทธิ์ยาทำให้เสีย	เบร์ยันเหมือนเรือจะอับปางคี
ชีวิตทางการปรับปรุง	ควรบำรุงปุ๋ยอินทรีย์

## ယານເວັ້ນກ່າທະນີກລອນອືສານຈັງທະຫານ໌ແທ່

ໄໂມເຊິ່ຍ ເກີດເປັນຄົນຂັ້ນສູ່ກາງຈານມັນຈຶ່ງແມ່ນ ປະແມ່ນນັ້ນອູ້ນ້ານຄວາມຄຣານເປັນໄຫຍ່ ເຊາ ເດືອນທຸນາທຳໄວ້ເຕັ້ງສັບໄດ້ຄວາມໄລ່ ອົງລືເອາຍັງຮອດໄດ້ຊຸດຮອດຮັດຕຳແລ້ວ ເຂົາຮອດໄດ້ຮະດີແລ້ວ ມັນເລວດໃຊ້ໄດ້ຄົດລ່ອງ ເປົ້າຍເສີນທອງອູ້ນໍ່ໜ້ອຍໄວ້ຫລາຍຮ້ອຍຄ່ານໍ້ມັນ ເພຣະວ່າຮອດໄດ້ນັ້ນໃຊ້ຈ່າຍ ແຕກິນຫລາຍ ດັນເອາມານຽຮຍາເຮືອງເສີຍກະນີນ້າງ ດັນເກີນເຂົາມາວ່າຄວາມເສີຍກະນີນ້ອໍ ກິນນໍ້ມັນ ຖື່ນາດກໍາວັດທະນີຮ້າວກັນບໍ່ພອ ໄດ້ຂ້າວຫລາຍກະຮັດຕ້ອແຕ່ວ່າກ່ອໄຫ້ເສີຍຫາຍ ໄດ້ຂ້າວຫລາຍແຕ່ມີປັນຄ່າ ນໍ້ມັນກະນີນ້າງ ເລຍື່ອປັປຸງກີ່ພະຍາຍກີ່ເສືອດັນເສັນກົນສັດສ່ວນ ຂອເຫຼຸ້າຫວັນພວກພື້ນຂອງຍ່າ ໄກສົ່ມເຮືອງແກ່ຫລັງ ມີຮອດໄດ້ຮະອ່າໄຫ້ພລາດພັ້ນຈູ້ໃຊ້ແນ່ກໍາລັງຄວາມ ເພຣະວ່າຄວາມເປັນສັດວິທີ ໄທ້ໜູ້ເຫາເອານາໃຊ້ ຖົມນີ້ຢູ່ຢູ່ພູ້ເພີ້ນທຳໄວ້ເຄວາຍໄກແບນເຊື້ອ່ອງ ພອແມ່ເຂາພີ້ນ ໄດ້ທຳກຸກຕົ້ງຜິກຄວາມ ໄວເພື່ອຫຸ້ມໍ່ເຫາ ຍານເອາຂ້າວໜີ້ເລັ້າໃຊ້ເກົວຍິນແກ່ເອົາງວາພາຍ ໃ້ນານາຫລາຍພັນປົກປະນີກະບົງການເລັ້າ ຍັງສົດປັບປຸງຫັນດັນຄົນເຫັນນັ້ນສານຕ່ອ ເຂາໃຊ້ເດືອດຸດັບພ່ອຍ່າປ່າດລ້ອຍຈັງໃຫ້ເຂົ້າແຕ່ເຊື່ອງນັ້ນແມ່ນອ່າງ ເດີວ ຂອໃຫ້ສູ້ໄວ້ນັ້ນຈັງກະຮ່າງບັກຄວາຍຕອນ ເປັນຈັງຄວາມທີ່ມີພຣເຊີດໃຫ້ກັນນັ້ນຄືໄດ້ ວ່າແຕ່ເຂາມາໃຊ້ ຈັງຄວາຍປີໄດ້ເກີຍ ເປັນແຕ່ເພີຍຝີໃຫ້ຮັບເຫຼື່ອສູ່ນໍ່ໂຄຍ ຮາກຫລາຍນໍ້ນອັນບັກຕູ້ດ່ອນເກີດຕອນ ອີເຫາດອນຄືກັນຄົນຫຸ້ມໍ່ເຂາເລີ່ຍ ຜິກຈັງຄວາມໃຫ້ມັນເຊື່ອງເອາໄດ້ນາກະ ໄດ້ຈ່າຍ ຜິກໄສ່ເກົວຍິນໄສ່ສູ້ອ ບໍ່ມີໄດ້ແມ່ນເກີຍຈອນ ມີຈັງຄວາມສົນໃກດເດືອດຮັບອັນເລີ່ຍ ໄວກ່ອນສີແສນດີ ເລີ່ຍໃຫ້ພີເປັນໂຕເງິນຄັນ ຈ່ອຍພອມກະຮົມມີຄຸນ ເລີ່ຍທ່າຖຸນກະຮົມໄດ້ຂໍ້ອ່ອມັນກະຮົມຄ່າ ບນໄສ່ນາຂ້າວກ່ອງກຳນີ້ໃຊ້ປູ້ນ້ານຂ້າວ ກ່ອງຈານ ເຄີຍວິນຄືນແລະນໍ້າມີຕັ້ງແຕ່ເຄມີ ໃຊ້ອິນທີ່ສາເດືອນໆຫຸ້ມໍ່ຈັງຄວາມນໍ້າ ປູ້ອິນທີ່ໃຫ້ນໍາໜ້າ ປູ້ຄົມແຕ່ເພີຍຫຍ່ອນ ເລີ່ຍຈັງຄວາມໄວ້ໃຫ້ພຣັມເອາປູ້ນ້ານໄປໄສ່ນາ ມີຄວາມສຸຂນັ້ນທົ່ວລັນາແກ່ນ ສີເປັນຄົມ ອັນນາຫນດັນມີປູ້ນີ້ແຕກຄອແກນກຳນີ້ ສູ່ສໍາຮາມຢືນອື່ນຈັ້າຫາວເຫຼຸດຫຼຸດໜູ້ຫຼັກ ສີສົມຫວັງຕດອດເຄົ່າດັນຝູ້ເຈົ້າເຮັດແຕ່ຄື

### ກລອນຈຳຍາວແນະນາມໄກທັນໃຫ້ສາຣາເຄມີ

ພ້ອແມ່ເອັ່ຍ ມື້ຫນັ້ນນັ້ນເຈີຍດ ໂມ້ຈ່ອຍອອກຫາກີນ ຝົນຕກຣິນພອພວ່າ ອອກເທິ່ງຫາໄປ ຕາມເຮືອງ ໄດ້ເຫີນເສີຍປຸລາຄຸກໄຫ້ອອນກະຮອງຢູ່ອັນອັນ ເບີຍດີໂມ້ນໍ້າກະຮະເລຍໄດ້ແມ່ນກລ່າວຄານ ປຸລາຄຸກນອນອູ້ນໍ້າຂ້າວເປັນຫ່ານບັນປັບ ເປັນຫຍັງເລີ້ມເຈົ້າຈັ້ນອອນກະຮອງນີ້ໄປໄສ່ໄດ້ ອົງປຸລາຄຸກນີ້ໄຟ ຂອແຄລັງໄຫ້ສູ້ແນ່ ບາງທີ່ຂໍອຍລືໄດ້ໜ້ອຍແກ້ໄຫ້ເຫຼົາໄຂັ້ນໄດ້ຄຣາງ ບໍ່ມີທາງສົມາແກ້ເພຣະຫາວາເອາປູ້ຍ ທ່ວ່ານ ບໍ່ສົງສາຮ່າມໍ່ຂໍອຍຜູ້ລອຍນໍ້າເກີດປ່າຍຫາຍ ສ່ວນວ່າພວກນັ້ນອັບປາຄ່ອເບິ່ງຄໍາ ເຫກຮະພາກັນ ຕາຍປ່າຍເປັນຄືນໍ້ ດີນັ້ນໄຕເຈົ້າຮ່ວງເຄື່ອເຈີຍດ ໂມ້ຈ່ອຍ ປູ້ປຸລາຫຍນໍ້ໜ້ອຍເບີຍຄົນນ້ອຍກະບ່າຍ້ ນໍ້ມີທາງຍັນຢັ້ງຫາວ່າວ່ານເຄມີ ສ່ວນວ່າປູ້ອິນທີ່ນໍ້ຫວ່ານລົງພອນ້ອຍ ເລຍເລົ່າຕາຍແໜີດຈ້ອຍ

หมายเหตุน่าปักกิ่มโถง ทั้งด้วยทางการพ่องนี้ด้วยไปกระเพราฯ ยามเมื่อเพินหัวนหล้าอาใส่ พสมปีชัย ใช้เกมนี่ปักกิ่มหัวนลงในคาดล้า พร้อมทั้งยาคุมหญ้าอันตรายมาเกิดพ่น ตามข้อบัญชี นี้หวานนี้ระบบดี อันตรายจังซึ่งทั้งจะจนูกมีปัก เล่นเล่ากินยาพิษแต่ละวันสะสมไว้ ระวังเดือด เป็นไข้หวัดไอโรคตับคั่ง สิตาอย่างแบบหมู่ข้อผู้ลอกน้ำอยู่ทั่งนา ขอเตือนพวกแม่ป้าอย่า ประมาทกันหลาย ปุ่ปัตตาอย่างร้ายๆ กไปโคนสิเดิงเจ้า ให้เจ้าแซอาไว้มานาใช้ชีวภาพ หาบอา ปุ่ปัตตาที่ไปใช้จังแม่นดี ส่วนว่าปุ่ปัตตาที่มันนั้นก่อให้คิดดี ปีดีอปุ่ปัตตาเมื่อย่าสิอาโนาใช้ พากหวานา จงจำไว้ อันตรายซึ่งไว้แน่ นาคตับโคลึงสิแก่กระ雷แยกแก่บ่ทัน

## 6. ภาระท้องทางด้านการศึกษา

การศึกษาถือได้ว่าเป็นพื้นฐานของชีวิต สามารถพัฒนานบุคคลดังคณและ ประเทศชาติให้เกิดความเจริญ ได้เป็นอย่างดี สมัยอดีตแหล่งความรู้ที่สำคัญคือวัด ดังนั้นผู้ที่มี โอกาสได้เรียนเขียนอ่านส่วนใหญ่จะเป็นผู้ชาย เพราะสามารถเข้าไปอยู่ภายในวัดได้ โดยการ บวชเณร นวชพะหรือการเป็นเด็กวัด จากความผูกพันระหว่างวัดกับชาวบ้านที่มีมาแต่อดีตและ ผู้ที่มีโอกาสได้เรียนจึงเป็นผู้ชายส่วนใหญ่ ดังนั้นผู้ที่มีบทบาทในการถ่ายทอดความรู้ จึงเป็นผู้ที่ เคยบวชเรียนมาก่อน และเมื่อบุคคลเหล่านี้ ได้ลาสิกขาออกมานแล้วก็ได้นำความรู้จากการศึกษา นั้นมาใช้ให้เกิดประโยชน์แก่ต้นเองและสังคมต่อไป บางท่านก็ได้นำความรู้จากการศึกษานั้นมา แต่งเป็นพญา กลอนคำ หรือคำกลอนต่างๆ ครูบุญนาค พินิจพลก็เป็นอีกคนหนึ่งที่ได้นำอา ความรู้ที่ได้จากการบวชเรียนมาแต่งเป็นพญาเชิงเป็นวรรณกรรมอีสานอีกประเภทหนึ่งเพื่อเป็น การถ่ายทอดเกี่ยวกับความรู้ และเรื่องราวต่างๆ ให้ผู้คนทั่วไปได้ศึกษาและนำไปเป็นแนว ปฏิบัติในการดำเนินชีวิต

ความรู้ที่คนทั่วไปได้รับจากพญาที่นี้ทั้งความรู้ในด้านการครองเรือน

การปรับตัว การประกอบอาชีพ วิชาการด้านต่างๆ เป็นต้น จากการศึกษาพญาของ ครูบุญนาค พินิจพล แล้วได้ปรากฏเนื้อหาทางด้านการศึกษาดังต่อไปนี้ คือ

6.1 เนื้อหาที่สอนด้านการปรับตัวที่ดีของสตรีชาวอีสาน

6.2 เนื้อหาที่สอนให้ละเอียดอนามัย

6.3 เนื้อหาที่สอนให้รู้ถึงสังคมแห่งชีวิต

6.4 เนื้อหาที่ให้คิดสอนไว

6.5 เนื้อหาที่สอนให้ลูกหลานรู้และสำนึกรักในบุญคุณของบุพารี

6.6 เนื้อหาที่สอนด้านการแสวงหาความรู้

## วรรณกรรมที่มีเนื้อหาที่สอนด้านการประพฤติตัวที่ดีของสตรีชาวอีสาน

ในสมัยอดีตผู้หญิงชาวชาวอีสานถึงแม้จะไม่ได้เรียนในสถานศึกษา คือ วัด แต่ได้ศึกษาจากสถานศึกษาคร่าว มีบิดา มาตราหารหรือญาติผู้ใหญ่เป็นครูผู้สอน อบรมปั้นนิสัยเด็กกับการบ้าน การเรียน การแต่งตัวให้ถูกกาลเทศะ การปฏิบัติดนให้เป็นกุลสตรีที่ดี เช่น การห่อผ้า ห่อเสื่อเนื้อหาในวรรณกรรมของครูบุญนาค พินจพล ได้กล่าวถึงการสอนการประพฤติตัวของสตรีชาวอีสานไว้ดังนี้

 ฟังเดือเจ้าคุณพ่อครัวทรา  
มีลูกสาวนั้นหากค่อยตักค่อยเตือน  
ลูกสาวใส่ป่านแวนอย่าลืมให้ไฟแรง  
ลูกของเขางามเรียบอย่าให้ไฟคอม  
ยามแม่นไปอยู่ป้าอย่าให้ไฟเชิง  
ตึ้งแต่ผักบัวแบ่งขาซังได้เตรียม  
ลูกของเข้าพ่อใหญ่ย่อป้าล่ออย่างป้า  
บางที่เม็ดผิดชีตบานไปปานมา  
ตามที่ได้สังเกตบุ่งเงินเกินควร  
อยากจัดการบ่จ่งเห็นแล้วพอใจ  
จนว่าเป็นอุดหลอนบุ่งเงินเกินส์  
เอารสังเคราะห์ปากสีนุ่มทาตา  
สูงได้คืนพ่อใหญ่ไส้เดือบนเดียว  
เห็นหน้าอกซ่าวยเป็นสีตูน ๆ  
  
อยากเอาบักอุดหลอดไปแรงไปแรง  
แต่ยังไรโคติดต่อไร้เศษส่วนหา  
ไรโคันนี้มันแผลเวลาผสม  
แม่นลิเข็คแบบหมูบหรือว่าวนอนหงาย  
การนีองกันน์ยากอย่าเที่ยวกลางคืน  
อดบ่ได้พ่อใหญ่ให้ใช้ถุงยาง  
อย่าสิให้มันโพรเช็คให้พอดี  
อาจสิเป็นอาจะมีหนอยหยาด

พากพ่อถุงอาจอาระวังให้มาก  
อย่าลิให้เข้าฝีอนในทางบ่อแม่น  
ลูกของเข้าพรมแพงอย่าไฟเดือน  
อย่าให้บ้ากำนนลูกสาวเฉพาะทำ  
รักษาไว้เหิง ๆ จนเข้าสิแต่ง  
บاقห้าปลูกผักเทียนยังอาจปูยิส  
เขากะต้องรักนายามเป็นสาวซีด  
บางอุดกบานบุ่งเงินเกินเหตุ  
เห็ดให้นักอะชวนผู้ชายคงกง  
เพระบุ่งเงินเกินไปหรือหัดอุดปอด  
เป็นพีลีพีนลิ่นตระเข็บเข้าคาก  
ส่วนทางแรงขาสวนรองเท้าใหญ่  
ปานว่าพายลงเที่ยวไปบันเพิงบ่า  
ส่วนผู้ถ้านี้กะคิดอยากซูนหรือว่าอยากอุด  
อยากเอาบักหัวแรงไปแรงคีน  
ต้องระวังกันสาอย่าแรงอย่าแรง  
ส่วนว่ามีอุดน้ำปากคอมหรือซูน  
ไรโคันนี้เป็นตายระวังให้มาก  
อย่าสิเป็นพีนลีนหาคินคนใหม่  
ເຊືດເຫັນອິນາງເອາໄປໃຊ້ໂດຍ  
ส่วนว่าคากกົນທີ່ຄືອັນນິ້ນລະ  
ຜູ້ໜ້ອຍໜ້ອຍໜ້ອຍໜ້ອຍໜ້ອຍແຕ່ບໍ່ນมาก

ส่วนว่าทีกับคำบ่อมีโกลกัน

เป็นทีไห้มันให้รักษาไว้เน่ ผู้หญิงเอี่ย  
(ดำเนินสั่นกลอนเตือนลูก)

### ความหมายของภาษาอีสาน

อาว	หมายถึง	อาผู้ชาย
ເຜືອນ	"	ພຸດຕິກຣມ
ທາງປ່ແມ່ນ	"	ທາງໄມຕີ
ເຢາ	"	ເຮາ
ປານແວ່ນ	"	ເໜີອນກະຈກ
ໄຟແຈ່ງ	"	ໄຄຮມອງ
ພວມແພັງ	"	ກຳລັງນໍາທະນຸອນອມ
ເຕີຍບ	"	ຮ່ວມເພັກ
ຈາມເຮີຍບ	"	ສ້າງແລະເຮີຍບຮ້ອຍ
ນ່າວ	"	ຫຸ້ນ
ກຳ	"	ຈັບ
ຍາມ	"	ເວລາ
ອູ້ປ່າ	"	ອູ້ໃນທີ່ລັບດາ
ເຕີງ	"	ຮ່ວມເພັກ
ເຫັງ ທີ່	"	ນານ ທີ່
ຕັ້ງແຕ່	"	ຍກຕ້ວອຫ່າງ
ຜັກບ້ວນແມ່ງ	"	ຫອມແດງ
ບາດຫ່າ	"	ເຫຼືອວ່າ
ຜັກເທີຍນ	"	ກະເທີຍນ
ປ້າ	"	ປ່ລ່ອຍປະລະເລຍ
ກະ	"	ກີ
ຍາມເປັນສາວຊື້ດ	"	ເວລາ ພ້ອມຊ່ວງທີ່ເປັນສາວບຣີສຸກທີ່
ເຮັດ	"	ທຳ
ສຶຕ	"	ຈາກີຕ
ກກາ	"	ຕິນາ
ນຸ່ງເຂີນເກີນແຫຼຸ	"	ນຸ່ງສິນເກີນໄປ

นักประชวน หมายถึง

กง	"	ก้ม โถ้ง
บ่จง	"	ไม่ปล่อยไว้
หัดออกปอค	"	รัดตีว
ออกหลอด	"	รัดเกินไปจนเห็นสัดส่วน สรีระ
พี้ลี่พี้ลี่น	"	ปริ้น
คาด	"	กัน
สีนูน	"	สีเข้ม
ແພ່ງຫາ	"	ຫາ
ປານວ່າ	"	ราวกັບວ່າ
ພາຍ	"	ສະພາຍ
ດົງເທື່ອວ	"	ກະຮະເປົາ
ເທິງ	"	ມນ
ຫ້າວ່າ	"	ເສື່ອທີ່ເປີດໜ້າອກມາກເກີນໄປ
ສີ້ນຸ້ນ ທ	"	ລັກນົມະນຸ້ນ ທ
ຫຼູນ	"	ສັນພັດ
ນັກອອດຫລວດ	"	ອວຍວະເພົ່າຍ
ແພ່ງ	"	ແພ່ງ
ປັກຫັວແຈງ	"	ອວຍວະເພົ່າຍ
ຕືປ່	"	ຕື່ຫຽວເປົ່າ
ຫ້ານ	"	ກລົວ
ກັນສາ	"	ກັນເສີຍເຄີດ
ແຜ່	"	ຕິດຕ່ອ
ເວລາພສມ	"	ເວລານີ້ເພົ່າສົມພັນນີ້
ແມ່ນສີເຂີດ	"	ສຶ່ງຈະທຳ
ຫມູນ	"	ຄວໍາໜ້າ
ພືນລືນ	"	ນັກນາກ
ອື່ນຫຼູ້ອື່ນ້າງ	"	ໂສເກລື່ອ
ເອາໄປໄຊໄລດ	"	ເອາໄປໄຊເຕອະ

โพด	หมายถึง	เกินไป
คือกัน	"	เหมือนกัน
อาจะ	"	รู้จักรึ
หมาย	"	ชนเพชร
สูยชาญ	"	
หน่อย	"	น้อย
หลาย	"	มาก
เวลา	"	พุ่ค
บ่มีไกกลัน	"	ไม่ต่างกัน
ไว้แห่น	"	ไว้หน่อย
แม่หอยิง	"	ผู้หอยิง

## ๗๘

ช. น้องเอี่ยมขี้นิ่นใจประสังค์พ้อหอยิงคีมาเป็นเมือง แต่ผู้หอยิงสูญเสียบกอกห้ามทำฟื้น  
เชื้อดูเป็นเดียงม้อนหรือว่าต่ำท่อขิต บัญชูงจั่วความออกห่างนาไปเลี้ยง  
เลยล่าเกียงข้อขื่องบาดเจ้าผัวมาซ่อนบ่อน สร้างแต่ความเดือดร้อนหาเล่นเวียกป่าทำ  
คันได้หอยิงจั่งซึ่นมาเป็นคู่ผัวเมีย เป็นผัวเสียเมียเสียครอบครัวสิบินห้าง  
บ่มีทางเจริญขึ้นเพราเมียดึงให้ตกต่ำ ผัวแล่นหาไร้ๆ เมียผันแล่นตั้งแต่ไป  
หอยิงจั่งขับขอห่างพันไมล์ สิสกใสในครัวเรือนจั่งได้คันแนวนั้น  
ให้เขากันในทางเล่นไฮโลไฟคลั่ว หันมาเข็คเวียกบ้านการสร้างซ่อยกัน  
การครองเรือนว่านั้นต้องผัวถือเมียพาบ เฮือของเข้าจั่งสิสกอยไปมั่น  
ต้องอบรมให้คดแล้วสองเข้าจั่งคอยแต่ง อหามีแบ่งบากห่าได้กันแล้วคือยกนอน  
กันแม่นน้องกระพร้อมจั่งตีอู๋สู๊ บไปให้มีภูมิคือยกนอมคอมเดียง  
บ่อนได้คีียงให้ตัดคิ่มคือตออยอู๋กลางช่อง ยานเข้าไม่มีแต่ข่องอยาเข้าไว้ให้กันหนี  
สุขอยู่ในโลกนี้คันเข็คแม่นจั่งมีนา เสื้อคดดีสิเสียนาส่วนมูลสิบินจ้อย  
หนีไปดอยภูเขาจั่งมูลมังบ่มีอู๋ หนียอดความบักตู้อีเขางงแม่วัว  
อยู่น้ำกันอย่าให้มีบ่อนม้ววสองฝ่ายคนอนใจ ต้องสกใสในครัวเรือนคันเข็คดีหังสองก้า  
เป็นเมียคำผัวแก้วเมียแหวนและแสนสิ่ง น้องกะหักผัวจรงผัวกะหักน้องแท้หังสองข้าง  
ขอให้สู้ไวบ้างน้องกะเก่งในทางศิลป์ บปปล่อยวง  
อ้ายกะเรียนคือกันเรื่องวิชาความรู้

ເຫັນສານແຫສານຂອງສານຄາມມອງສານແທດີ  
ເປັນເຮັບຮ້ອຍກາຣເກຍຕຽບມີຄາ  
ອ້າຍສີພາເມື່ອເລີ່ມຈົວກວຍທັງເປົ້າໄກ  
ປຶ້ມໃຫມ່ມາສິບອນນ້ອງທັງສິນຄອງອ້າຍສີແຕ່ງ

ໄວ້ດັກປຸລາເລື້ອງນ້ອງທັງສານຂອງກະຕ່າພາຍ  
ກາຣທຳນາທໍາສັວນອ້າຍເຊື່ອເປັນແໜ້ນມີດເກລື້ອງ  
ບຸດສາໃຫ້ຢູ່ໄວ້ເລື້ອງໃຫ້ປາບນອນອູ່ທົງນາ  
ຮາຄາແພງອ້າຍອຍກູ້ຫາເຈີນສູ້ໄດ້ນ່ອນ ນ້ອງເອົ້າ  
(ລໍາຍາວໝາວດໜູ່ນໍາສາວສັນຫາ)

### ຄວາມໝາຍຂອງຄາຍເອົາສານ

ອ້າຍ	ໝາຍເຕິ່ງ	ພື້ນ
ສີ	"	ຈະ
ພ້ອ	"	ພນ ເຈອ
ນິຈ	"	ຄູ່ຄວອງ
ສູນໜື້ອ	"	ຖຸກວັນ
ປ່	"	ໄມ່
ຕໍາ	"	ທອ
ພື້ນ	"	
ເຊື່ອ	"	ທຳ
ນ້ອນ	"	ໜ້ອນ
ທອບີຕ	"	ທອພ້າລາຍບີຕ
ຫຼື	"	ຫຼື
ທຳ	"	ທຳ
ບາດ	"	ເວດາ
ເຂົາພວ	"	ແຕ່ງຈານ
ຂ້ອນບ່ອນ	"	ອູ່ຕ້ວຍ
ເວີຍກ	"	ຈານ
ດັນໄໄດ້	"	ດັ່ງໄໄດ້
ຈັ່ງໜີ້	"	ເຊັ່ນນີ້
ສີເບີນທ້າງ	"	ຈະໄມ່ສມດຸດ
ແລ່ນ	"	ວິ່ງ ສາຄະວນ
ໃຈໆໆ	"	ເມື່ນປະຈຳ
ພັ້ນ	"	ກລັບເປັນ

จั่งซั่น	หมายถึง	เช่นนั้น
จั่งได้	"	ยังไง
กันแนวนั้น	"	ถ้าเป็นแบบนั้น
เชา	"	หยุด
ช้อย	"	ช่วย
ເຮືອ	"	ເຮືອ
ນິມ	"	ຮອດ
นาຄຫ່າ	"	ເຜື່ອວ່າ
ໄດ້ກັນ	"	ແຕ່ງຈານ
ຈົ່ງສີ	"	ຈົ່ງຂະ
ດອນເລື່ອງ	"	ເລື່ອງດູ
ບ່ອນ	"	ທີ່ ບຣິວະ
ຄືນ	"	ທີ່
ຮ່ອງ	"	ຮ່ອງ
ຂ່ອງ	"	ຕົດ ຢູ່ງເຫັນ
ກ່ານໜີ	"	ບຸດທີ່
ກັນເຮັດແມ່ນ	"	ດ້າທໍາໃນສິ່ງທີ່ຄູກທີ່ກວາ
ມູລນັ່ງ	"	ນຽດກ
ສີ່ນີ້ຈ້ອຍ	"	ຫາຍ ແມດ
ໜີ່ຮອດ	"	ໜີ່ກະຮ່າງ
ຈົ່ອງ	"	ຈອ
ນຳກັນ	"	ດ້ວຍກັນ
ກຳ	"	ຝ່າຍ ຂ້າງ
ຂໍ	"	ຂໍ້
ກະຕໍາ	"	ກະຮຸ່ງ
ພາຍ	"	ສະພາຍ
ບໍ່ມີຄາ	"	ໄມ່ຕິດບັດ
ເໜີມເກລື່ອງ	"	ໜົດສິນ

ชื่อสาร	หมายถึง	ชุดสาระ
ปลาบ่อน	"	
หังสินคง	"	หังสินสอดและค่าคง
ได้บ่นอ	"	ได้หรือเปล่า

### ๗๙๗

.....รู้จักบ่แม่ป้าโลกมันเปลี่ยนไปไกล  
แต่ว่าเคียงขัดข้อง yan กินคงบ่ได้แต่ง  
สุ่มอนีมันยากกะด้อขอห้ามม่นได้สองพัน  
เดยบ่เมียหังเหลวนาโนนเกิดตกต่ำ<sup>๑</sup>  
บ่คือตั้งแต่พื้นโลกใหม่นะโลกลับปี  
แควอีสานกะคืออนีสาวโรงงานก้าบ้านท่า  
บ้านน้ำโสมหมู่ร้างของเขตลำพะยัง  
ได้ลูกนามีห้องกลับถิ่นมาหาฟ่อแม่  
พวงพ่อโต้นแม่โต้นเดียงลูกอ่อนแทนเขา

ลูกสาวลงไปไทยได้แต่งงานกินเดียง  
แต่ว่าแต่งอยู่บ้านราคานอนอยบ่ท่องอ  
เพรษสวารค์นานในนเนาแต่งกันมาแล้ว  
แสนระกำโศกอ่อนอาวอนให้มีภาคห่าลุน  
เดียวนี้หันหรือเหเกิดมุนเพไปหลายด้าน  
สาวสีคนบ้านต่ง โต้นบ้านโนนน้อยท่ากระยาง  
บ้านสะพังหนองโคนหมู่ผู้สาวไปค้า  
คันคลอคลแแล้วบ่แล้งเดียงนือเต่าฟ่อแม่ตุน  
ลูกสาวเจาพัวชนฟ่อแม่ตุนเป็นคนเดียง.....

(คำขาว)

### ยานเว่านักเทคโนโลยีสาร (การประพฤติตัว)

โดยเมื่อ สิขอนออกพวกเจ้าเว่าต่อทางกลอน หลุ่ง โภมีผัวซ่อนอย่าตื่นชายมาซ้อน  
อย่าสิชอนสองเข้าสิเป็นขาจีไก่โน๊ คันแนบิดโตกสิเป็นผืออ้อยต้อบมีผัวน้อยผลสินมา เก็บหลุ่ง  
ชั่วตื่นช้าเป็นหลุ่งห่าคีเผา ปทันตายกระนีแม่เรื่องกามลามกัน พระยากรรมสินนำหม่นให้เสียคน  
อยู่แลนชั่ว ใหม่ผัวอย่าไปลักกลอนลีไปเป็นหนึ่งบ้าปกรณ์ อย่าสิได้ล่วงลำพิดชีตประเพณี สิเป็นผือ  
ในโลกันต์ตั้งหม่นพันปีล้าน อย่าสิหาญไปเล่นบักหัวเข็นบานปสิจง ขอบอกโดยพืนน่องอย่าหา  
เว่าซุนขอคะ โดยเมื่อ

### ยานเว่านักเทคโนโลยีสาร (การประพฤติตัว)

โดยเมื่อ คณบ่มีความรู้ถึงเว่าเก่งการมหากาย กระบ่มีความหมาย เพราะบ่มีความรู้  
อุปมาเหมือนความตู้เขานี่ยว齡สิเก่ง กระพั่นมีแต่สู้เพรษเข้าตู้ใจแต่แข็ง สาวจอมแพงหัดพา  
เข้าวคิดนำเขางานเป็นปวง ดวงเดยตกต่ำต้อบเพรษสาวน้อยห่วงแต่ชาญ ยามเมื่อคิดชอดเข้ายคิด  
ชอดก่อหนี้เข้าของเอง ให้คิดเห็นเข้าของน้ำอย่าคิดเห็นแต่ชาบู ให้คิดคุกันบ้างอย่าอ่อนชอน

แต่ผู้ป่วย ให้ออนซอนศีล ๕ ข้อคำสอนเจ้าศาสนาผู้สาวเอี่ย

### คำกลอนอีสานสอนคนหัวไป

เข้าไปวัดอย่าสิ่งสิ่นเงิน	เข้าอารามอย่าสิ่งสิ่นเที่ยน
บันสิเมืองพระศาสนា	อาดกอกหาอย่าอวดวัด
บอกให้ชักบ่ควาอุดไไฟ	ต่ออวดผัวภรูใหม่สาวจิสาวจ่อ
ความอุดก่อให้เกิดตัณหา	ให้กิจธิชาคือความบ่ญชี้
บอกให้รู้สาวจ่อสาวจี	เดียวนี้โรคมันมีโรคป่วยได้
บันสิขอบอกให้โรคยอดส์แพดพี	อย่าสิอุดของคีมูลมังฟ่อแม่
ขอให้จำไว้ແນ່ອอย่าอวดกอกษา	อย่าเมื่อเข้าวัดวาสงานໄວ่ໂຄດ
บ่มีไฟສิໂຄດถ้าເຮັດເກີນກວາ	บุណนาຄອງຮັກຂວາໃຫ້ສູງໄວ້ແන່ผູ້สาวเอี่ย
พึงເດືອເຈົ້າຄຸນພ່ອຄຣ້ທ່າ	เดียวนี้ຕົກລົງນາສັນຍໍໂຄດປັບປຸງ
ຝູງໜູ່ປາໜູ່ເຊິ່ນໃນຫ້ວ່າໃນຫອງ	ປາລາໃນຖຸດໃນຄດອງພາກັນເກີດ ໂຮກ
ທັງໜ້ວໂປ້ວໂປ້ກໂຕເປື່ອຍໄຕພັງ	ສ່ວນບາງ ໂຕນີ້ກະມືແຕ່ໜັງແຕ່ໜັກກ່ອດ່ອ
ໃນສ່ວນນາກເປັນກັບພາກປາກ່ອດກັນປາລາຂາວເກ	ກຽມປະມານເພື່ອກະບັງລັງເລັກງາກນອງໆ
ສ່ວນເດັກນ້ອຍທີ່ນອນອູ້ອູ່ນໍເກີນກີນປີ	ສາຫະລະສຸພເພີ່ນມີວັດທີນໃຫ້ໜອດ
ຫວັງໃຫ້ໄທແຍ່າປາລົດຈາກໄປລິໂອ	ໂຮກນີ້ມັນເປັນພາໄລເຊືດໃຫ້ຈ່າຍ
ອຢ່າສີພາກັນປລ່ອຍກັນຄົ່ນກັນປຳ	ໂຮກນີ້ໄພເປັນແດ້ວັກນານ່າຫຍເຄື່ອາດ
ສູ່ນີ້ອັນພວກແພທ໌ໜອເພີ່ນມີຄວາມສາມາດ	ພັດວັດທີນເອນາຫາຍາຄາມກີນໃຫ້ຈັກແນ່
ຜູ້ເປັນພ້ອເປັນແນ່ມໃຫ້ນ້ຳກຳນໍາຫລານ	ອ.ສ.ມ. ເພີ່ນກະຫາກບໍລິການຄໍາກຳກັນໃຫ້ຈັກແນ່
ໂຮກທີ່ມັນເຄຍແປດເຫັນອທິວໜ້າ	ສືດວັດທີນກັນສາປຶ້ອງກັນໄດ້ໂຄດ
ໂຮກຄອດີບທີ່ໂຫດທ່ຽວວ່າໄອກຣນ	ປຶ້ອງກັນແລ້ວເຫັນຄຸນໄປ້ສັກຫ່ອຍ
ໂຮກມັນຫລາຍປ່ອຍອດຕືດເປັນນາ	ຮັບງາລເພີ່ນດ້ອງໃຊ້ເວລາປຣານປຣານໃຫ້ໜູ່
ໂຮກນາກຫ່າງແຕ່ບູນນັ້ນຄົນເກີດເປັນຫລາຍ	ໂຮກນາກຫ່າງມັນຫາກໜ້າຄົນຕາຍປີລະນາກ ၇
ການປຶ້ອງກັນນ່າຍາກໃຫ້ປຸກຫນອງຟີ	ສູ່ນີ້ອໜີ້ນີ້ມັນນີ້ຈາກໄທຍູ້້ນໍ
ສ່ວນວ່າໂຮກຕິດຕ່ອງບໍ່ຄູດປີ່ຈັງ	ແດ່ກ່ອນນີ້ມັນຍັງເປັນໂຮກຕິດຕ່ອງ
ໃນຫລວງເຫັນເພີ່ນຈຶ່ງຕັ້ງກ່ອນນົມບັ້ນນາ	ເພື່ອນຳບັດຮັກນາຜູ້ເປັນປີ່ຈັງບໍ່ຄູດ
ຜູ້ເປັນເປົາເປັນຫຼຸດນີ້ມີທາງຕາຍ	ໂຮກອັນນີ້ມັນກະກຳລັງຫາຍາຈາກໄທຍູ້້ແນ່
ໂຮກເຈີ່ວໜູນເດືອແນ່ໂຮກນິ່ງຕາມນາ	ໃຫ້ປຶ້ອງກັນຮັກນາດ້ວຍໂຄດໄວແອ່ງ

ปิดมิชิตทุกแห่งกะอย่าให้หนูลง  
ผู้เป็นแล้วนี้จึงแม่นมันยากบางเทือเกิงตาย  
ซ่ออยทำลายกันเด็ดบ่อนได้มันยัง  
ต้องรักษาทุกแห่งอย่าให้บุญมี  
ให้พ่อแม่เคร้าโศกลูกป่วยเดิงตาย

หนูตามป่าตามพงษ์กะอย่ากินให้มาก  
ซ่ออยกันเดือดซ่ออยกันปราบบุญอย่าให้มันเกิด  
เห็นว่ามันขังกระลาหรือแอง  
เพราบุญลากานี้ตีพาหะนำโรค  
โรคไนเดือดออกน้ำนีก็จากบุญลากุรปราม  
กุรปราม

โรคที่ควรเบ็คหลานใบไม้ตับโต  
ไไฟเป็นแล้วพอปานกับความยั่งบักตู้หุตัน  
อย่ากินก้อบปลาจอกหรือปลากาวนาน  
ส่วนว่าปลาడอกโน่ต้มก่อนถอนไฟ  
ห้องของเขารีบไปอ่างล้างห้องฟอง...

ເຊື້ອໃຫ້ໂອໂຫຈນເປັນອື່ນລົງ  
ສ່ວນວິທີປຶກກັນແພທຍໍ່ໜອເພີນນອກ  
ໃຫ້ວິນຈາກສຸຮາແກລິນກັນຫອຍໄປ່ງ  
ເຊື້ອໃຫ້ສຸກຫຼືໃສອາຫາຣຸກອຍ່າງ

(คำสั่นต่อต้านโรคต่าง ๆ)

### วรรณกรรมที่มีเนื้อหาที่สอนให้ละเว้นอบายมุข

อบายมุข หมายถึง ทางแห่งความคลิบหายมี 2 หมวด คือ<sup>๑</sup>  
หมวดที่ 1 อบายมุข 4 ได้แก่ เป็นนักเลงหลuity เป็นนักเลงสุรา เป็นนักการพนัน คนคน  
ชัวเป็นมิตร  
หมวดที่ 2 อบายมุข 6 ได้แก่ คื่นน้ำแมء เที่ยวกางคืน เที่ยวดูการละเล่น เล่นการพนัน  
คนคนชัวเป็นมิตร เกียจร้านการทำงาน ( พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน, 2538,  
หน้า 916 )

เนื้อหาวรรณกรรมของครูบุญนาค พินิจพล ได้รีไห้เห็นถึงโทษของอบายมุขไว้ว่า  
อบายมุขนั้นล้วนแต่มีผลเสียมากกว่าผลดี โดยเฉพาะของมีนเมษาเดพติด เช่น ฝัน กัญชา ยาบ้า  
เชโรอิน ซึ่งเป็นยาเดพติดที่มีฤทธิ์ร้ายแรง เมื่อเรานาเดพหรือกินเข้าไปแล้วทำให้เสียทรัพย์  
เสียชื่อเสียง เสียการเสียงาน ไม่รู้จักอ่าย เกิดอาการคลุ่มคลั่ง เป็นบ้าเด็บหัวเดียวรองให้  
ก่อการทะเลวิวาท ก่อให้เกิดโรคภัย ถูกคนอื่นเข้าตีบิน บั่นทอนสติปัญญา ก่ออาชญากรรม  
ฆ่าพ่อแม่ ลักทรัพย์ หากไม่ได้เดพยาให้มักษะเกิดอาการลงแข็งดื้นทุรนทุรายเป็นที่น่าสังเวช  
แก่ผู้คนรอบข้าง ในปัจจุบันนี้การหาตื้อยาเดพติดนั้นหาตื้อได้ง่าย มีขายทั่วไป ในขณะที่ทางรัฐ  
ก็ต้องคงอยู่ปราบปรามอยู่ตลอดเวลา ปราบปรามเท่าไหร่ก็ไม่รู้จักหมดสิ้น เพราเดพติดมีมาก  
เหลือเกิน โดยเฉพาะในกลุ่มนักศึกษา วัยรุ่น หนุ่มสาวที่มีอายุระหว่าง 16 – 17 ปี เด็กวัยรุ่น

บางคนถึงกับขาดเรียน หนีฟ่อหนีแม่ไปเที่ยวคลับเที่ยวบาร์แล้วก็หาเสพยา ไม่สนใจในการศึกษาเล่าเรียน โดยไม่คิดถึงอนาคตของตัวเองก่อให้เกิดความเดือดร้อนแก่พ่อแม่ ผู้ปกครอง ทำให้เกิดความทุกข์ใจ รวมไปถึงเจ้าหน้าที่บ้านเมืองต้องช่วยกันออกจับกุมการค้าลักไม่เว้นแต่ ละวัน ดังนั้นเมื่อเราได้รู้สึกไทยของสิ่งแสพติดทั้งหลายว่าเป็นสิ่งไม่ดีแล้วก็ควรหลีกไปให้ไกล ดังที่ปรากฏในวรรณกรรมของครูบุญนาค พินิจพลด้วยไปนี้

ฟังเด้อเจ้าพ่อคุณศรีทรา  
ยกเอามาแม่เพ่าปอกกับพ่อเผ่าสา  
พ่อเผ่าสาหลังก่อมกินเหล้ามานาย  
คันถุงอกมึงจอกกูเมามึงมา  
เลาเมีพ่อเผ่าด่างเป็นเสี่ยงเที่ยวหา  
พ่อเผ่าสาบังอาจว่าเลี้ยวกินโถ<sup>๑</sup>  
หรือว่าวังนึ้นเบื้องกูเรื่องอีหัง  
หังเดากินเหล้าบ่ายหังพุดชา  
เป็นจังได้กะซ่างกูหดหัวมึง  
ยกเอ้าพ่อเอามาแม่พูดจาพาที  
พ่อเผ่าสาพูดมากเผ่าด่างอดออม  
ด่างเว่าค้อย ๆ ออย่าว่าไปหลาย  
นีละหมองวะส่าค่ายใหญ่ใจเงิง  
กำได้ค้อนแล้ววีสะบานเข้ามา  
ฟินเผ่าสาคน โน่คอดอกเตเช<sup>๒</sup>  
แม่เพ่าปอกได้สากตำแจ่วสีแดง  
บากมีดฟินเผ่าด่างฟินถือคอหอย  
แม่เพ่าปอกอูกอั้งได้ช่าคนตาย  
เห็นผัวดับชุ่มน้ำลือดหลังไหลงลง  
เราเลยให้บักใหญ่ให้จั่นบ่เช

ไฟชอบกินสุราฟังฉันสิบอ ก  
สองคนเป็นหวานานอนอยู่กระห่อน  
กินเทือได้กระษายให้แม่เพ่าปอก  
กินบ่มีทางมาเมือได้กระช่าง  
พ่อเผ่าด่างเที่ยวมา กินนำบ่ขาด  
มึงมีเหล้าสา โถบ่เอ็นจักเทือ  
สังฆะเป็นตาชั้งแท้หื่อนักด่าง  
ยกขันเหล้าขึ้นมาหดหัวเผ่าด่าง  
ว่าแล้วเดันผึ้ง ๆ หังถานบีແສ  
พ่อเผ่าด่างนั่นอุดได้อีหลีนจางบ่ปาก  
มีแต่ซึ่งแต่ซ้อมเผ่าสาสิตอย  
มึงสิช่ากูตาบชั้นบ่บักห่า  
อยากผ่ามึงแต่เหิงเพระมึงจีดี  
ส่วนเผ่าด่างหันหาได้มีดอีได  
เผ่าสาบันอนเยเลสียงดังกีก็ก้าก  
ตีเผ่าด่างเหมิดแซงล้มลงล่างรัง  
เลือดไหลอออกเป็นฝอยสองคพพบมัง  
บ่มีทางสนับยจิตใจห้อนรู้  
แม่เพ่าปอกใจวงศึงผัวคัวใส่

(คำทางสันกOLON กินเหล้ามา กันตาย)

### ความหมายของภาษาอีสาน

ไพ	หมายถึง	ไกร
ສີ	"	ຈະ
ກ່ອນ	"	ກ່ອນ
ເຫຼືອໄດ້	"	ທີ່ໄຮ ຄຣັງໄດ້
ກັນ	"	ຖ້າ
ຂອກ	"	ແກ້ວແຫຼ້າ
ນຶ້ອໄດ້	"	ວັນໄຫນ
ກະຫ່າຍ	"	ຫ່າງ
ເດາ	"	ຕັວເບາອົງ
ເສີ່ວ	"	ເພື່ອນ
ເຖິວຫາ	"	ໄປມາຫາສູ່
ນໍ່າດ	"	ໄມ່ໄດ້ຫາດ
ກິນນຳ	"	ກິນຄ້ວຍກັນ
ໂຕ	"	ຕົວອົງ
ນໍ່ເອີນ	"	ໄນ່ເຮັກຫາ
ຈັກເຫຼືອ	"	ສັກທີ
ອື່ບັງ	"	ອະໄໄວ
ສັງນະ	"	ທຳໄນ
ຕາງໆ	"	ນ່າຮັງ
ແທ້	"	ຈົງໆ
ເດ້າ	"	ເຫາ
ເຫດ່າ	"	ສຸວາ
ຍ່າງ	"	ເດີນ
ໜດ	"	ຄາດ
ຈັ້ງໄດ້	"	ບັງໄຟ
ຜິ່ນໆ	"	ພາງໆ
ທັງ	"	ແດະ
ດາບ	"	ກະຫະບນ

จีแม้	หมายถึง	ลักษณ์
อคได	"	ทนได
อีหลี	"	จริงๆ
บ่จับป่าก	"	ไม่พูดไม่จำ
นีแต่ซึ่งแต่ซ้อม	"	สังเกตดูทำที
เว่า	"	พูด
ไปหอย	"	มากนัก
ชั้นบ่	"	เหรอ
นี่หละหม้อ	"	นี่หละเพื่อน
ถ่า	"	เดื่องลือ
ใจถึง	"	ใจถึง
ເກີງ	"	เมื่อไหร
ຈົດ	"	ตระหนึ่
ກໍາໄດ້	"	ຄວ້າໄດ້
វີ	"	ຈັງ พັດ
ສະຍານ	"	กระโจน
ເທເຊ	"	ສະພາຍລິ້ນ
ເອເລ	"	...
ກືກກຳກັກ	"	ຫາຍໃຈບັດ
ສາກ	"	ໄມ້ຕີພຣິກ
ຕຳແຈ່ວ	"	ຕຳນຳພຣິກ
ລ່າງຈ່າງ	"	ອ້າຫ່າ
ສືບ	"	ໂດນ
ພນມື້ງ	"	ຕາຍ
ອຸກອັ່ງ	"	ຖຸກຂໍໃຈ
ຮ້ອນວູ້	"	ຮ້ອນຄໍາ
ໃຈວອງ	"	ໃຈໄມ້ຕີ
ກັວໄສ	"	ປະຄອນ ຖູຕີຄູຈອ

อยากสุขสันต์หันหัวค้องทำดีเว้นจากชั่ว  
เงินจากปลันจากจีเว็นจากจีตัวอง  
อยากรอดใสอย่าหาแล่นการพนันเบี้ยโภก  
ให้เสียเด้อแม่ปีการเกยตรอย่างเป้า  
เดือนหมาอย่ามีข้านการໄດและพวนปลูก  
ເຊືດໃຫ້խາວຍຸດເລັດຂຶ່ອເຫລືອເຮືອ  
ໄດເຈີນຫລາຍແທນໜີ້ໜີ້ມີກະເປົ່າຕ່າງ  
ປະເມນແນວຊີ້ວ່າຍກາຮົກຮຽນທ່ານ  
ຫວີ້ວ່າຢ່າງປາໄນນາຫ້າວຫຍາເຈີນກະໄດຈ່າຍ  
ຂອຍ່າງເດີວອຍ່າປ່າຄົກຮຽນເຈີນມັນຍຸ່ນໜ່າງນາ  
ຫລັງທ່ານາຕົດໄມ້ນາສານເຊືດກະຮຕ່າ  
ສ້ວນແຕ່ໄດເຈີນໃສກະເປົ່າເຫາ  
ອຫຍ່າໄປໂປໂຄຍທ່າຄວາມຝັນສິນມ່ອຍ  
ຝັນຈຶ່ງຫຼັງເທື່ອກະເປົ່າຕ່າງ  
ນາງເທື່ອວ່າເຫາໄດເຈີນທອນມັນກະລ່າຍ  
ດ້ວຍເຫຼຸ້ນນີ້ອ່າໄປເຫື່ອມັນເລຍ  
ເອາເຈີນຕາຈານເຕີມເປີພາຍເຫັນຫລັງແອ່ນ

รักษาตัวให้ได้อ่ายເອາໃຊ້ເຮືອງນີ້  
ອຍ່າສີເສີຍທາງແລວໃຫ້ກ່ອດືກັນໄວ້  
อยາກມີໂສຄໃຫ້ສ້າງທໍາຂ້ວໄໝ່ນາ  
ການທ່ານາທໍາສ້ານນ່ວນລົງຍ່າມືກ້ານ  
ກັນເຊືດຄູກຫາກສີໄດເຈີນເຫັນສູ່ກະເປົ່າ  
ສ່ວນທີ່ເຫັນເຫັນຫຍາພ່ອງທານກະປານນີ້  
ເຈີນເຕີມຄົງແລ້ວນໍ້ານໄປໄສໄດ່ຈ່າຍດາຍ  
ເລື່ອງສັດວ່າສ້າງຄວາມທີ່ໄກການສູ້  
ທຸນປ່າຍພື້ນໃຫ້ກູ້ເອນາສ້າງກ່ອກາຮ  
ຫັດຄຣມຈັກສານເຊືດຄຸການຫວີ້ອຕະກ່າ  
ຫວີ້ອສີສານກ່ອງຫ້າວສານດັ່ງຈ່ອເນີຍນ  
ຈົນທ່າເອາດ້ອລູງໝູ້ອາວາປ່າ  
ຝັນເລັກ ຈຸ ນ້ອຍ ຈຸ ອຍ່າເອາເຂົ້າໄສເນອົ້  
ເຫື່ອນ່ອງຈົງເປັນພັນທີ່ລວງອາຈກິນນັ້ນ  
ຕົ້ນບັນມາກະບໍໄດພະຮະການນີ້ເປັນແຜິນ  
ແນວເຫາເຄຍໃຫ້ຫາເຊືດໄຫ່ນາຕາກລ້າ  
ຄວາມສູ່ແສນສີເກີດບັນກັນຄວາມກ້ານນີ້ຍຸ່ນນໍາ  
(ກລອນດໍາຍາວໃຫ້ເວັນຈາກອນຍາມຸນົບໄຫ້ເກີຍຈ່າກ້ານ)

### ຄວາມໝາຍຂອງກາຍເອົາສານ

ຫັນໜ່າວ	ໝາຍຄື	ຄວິກຄວິນ	ຫຮ່າຍ
ຕົວ	"	"	ຕົວເອງ
ນີ້	"	"	ໄມ້ນີ້
ຈຸ	"	"	ເມາ
ເສື່ງ	"	"	ແໜ່ງ
ກ່ອ	"	"	ທຳ
ເບື້ອໂນກ	"	"	
ຂ້ວໄໝ່ນາ	"	"	ສ້ານໄວ້ນາ
ເຊືດ	"	"	ທຳ
ປໍາ	"	"	ທີ່ງ

นิวน	หมายอิง	ทำงานแบบจะมักเข้มข้น
ย้าน	"	กลัว
กันเห็ด	"	ถ้าทำ
หากตีได้	"	ก็จะได้
เดือ	"	ฉะ
ເຮືອ	"	ເຮືອ
ພ່ອງ	"	พร้อม ๆ กับ
กระเป่ำຕັ້ງ	"	กระเป້າຫຼຸງ
ດັງ	"	กระเป້າ ອຸງ
ໄປໄສ	"	ໄປໄຫນ
ນໍມ່ານ	"	ໄມ່ໃຊ່
ແນວ	"	ສິ່ງ
ປ່ຽນ	"	ເລວ່ຽນ
ສູງ	"	ຄູ່ງ
ກະ	"	ກີ
ບໍ່ຫລາຍ	"	ໄມ່ນາກ
ເພີ່ມ	"	ທ່ານ ເຫາ
ກ່ອກາຮ	"	ทำสິ່ງໄດ້ສິ່ງນີ້
ຂໍ້ຄ້ານ	"	ເກີຍຈ່າຍ
ອຢູ່ນໍາ	"	ອຢູ່ກັນ
ຄຸ	"	ຄັ້ງນໍາທີ່ໃຫ້ໄນ້ໄຟສານແລະຍາດ້ວຍຫັນໄນ້
ຄານ	"	ໄນ້ຄານ
กระຕ່າ	"	กระບູງ
ສີ	"	ຈະ
ກ່ອງຫ້າວ	"	กระຕົບຫ້າວ
ຕົ່ງ	"	กระຕົ່ງ
ຈ່ອ	"	ດັກຍະຄ້າຍກະຕົ່ງແຕ່ມີບາດໃຫຍ່ກ່າວ່າໃຫ້ເລີ່ມໜ່ອນໄໝນ
ເປີຍນ	"	
ອາວ	"	ອາຜູ້ຫາຍ

ท่า หมายถึง รอ ค่อย

ช่อชัย ” ช่วย

เบอร์ ” หวย

จั่งซี่ ” เช่นนี้

บางทื่อ ” บางครึ่ง

เทื่อบ่จริงเป็นพันเทื่อลุงอาจเกินนั้น ” ครึ่งที่ซื้อหวยไม่ถูกอาจจะหมุดเงินเป็น

พัน ๆ หรือนางที่อาจจะมากกว่านั้นก็ได้

กละลาย ” กลับกลาย

เข็คไช่นาตากล้า ” ทำไร่ทำนา

เปี้ย ” กระเปี้ย

พาย ” สะพาย

ความคร้าน ” ความเกียจคร้าน

น่อญี่หน่า ” ไม่อญี่กับเรา

ฯลฯ

สุราเมเพื่นห้ามบ่ให้คืนของมา

มีสุราอยู่ในแซหรือยาบ้า

มีกัญชาในกระท่อมสีดำนั้นคือฝัน

ผู้เดกินเงินสิศิบบ์แก่นกระเปาถือ

เงินบ่เมื่อยในเมืองสีทุกข์จนหน้าร้าย ท่านเอย

เช่นสุรามรรษอย่างสักกลืนลงท้อง

อันเมียร์นานาข้องคันคนเสาบ่เปิดขาด

บริณลงไส่แควน์โอนเข้าไส่คอก

ยาเสพติดสิบป้อบ่เข้าสู่พุงพะวาย

กระเฉยกลายเป็นคนดีบ่ได้มาให้จ้าไว้ ท่านเอย

ยาเสพติดพิษร้ายกินง่ายเสียกระเป่า

เสียเจ้าของผู้มีแม่บ่อาจหรือลืม

เสียการณ์บ้าดามว่าเมาเซจนน่าหน่าย

บ่มือยาบ้าห่าเว่นพระเมษาด้าวอดเจ้าของ  
ท่านเอย

ยาเสพติดเพื่นห้ามเพื่อประโภชน์เจ้าของเอง ผู้บ่กินสิมีธรรมผู้กินสิมีบ้า

ผู้เดกินสิมีมาเมตต์และเมตต้อย

มีเวลาเด็กเว่าน้อบพิดเพี้ยนจากบ่่อนจริง

ยาเสพติดว่านั้นมันกระอยู่พอมัน

เขานบ่เอาจากินกระบ่เมื่อยในท้อง

บ่เอาเมื่อไปต้องรินลงแก้วใหญ่

เหล้าบ่มีสิได้เข้าในห้องผู้บ่กิน ท่านเอย

เกิดเป็นคนว่านี้สอนบ่สอนเจ้าของ

หรือบ่สอนอาเลยว่าเจ้าของนั้นดีแล้ว

กินสุราเหมิดแก้วกินยาอีเข้ามาต้ม

กินยาบ้าดีมีเข้ายังหาว่าว่าดี